



安政五年戊午新鑄

高橋重威選

味兼令典字隋

後編

志筑 鎌田氏藏梓



凡例

レ凡各語ノ集合章句ノ編成能ク後編ヲ  
ニ載セ其旨ヲ人ニ得セシムルニ在リ然  
也哀樂也我力意ノ向フ所筆ノ之ヲ書冊  
ス蓋國語ノ要ハ三兵教練器械製造喜怒  
ヲ發聲スヲ以テ未夕其當ヲ得タリトセ  
質語尾變化ノ通則ヲ辨識シ唯一體一用  
ノ清濁直拗呼法ヲ領會シ或ハ各語ノ性  
一夫國學ヲ能ク修知活要セント欲セハ韻



願ヲ示ス然レ凡其徵候茫乎トメ一定シ  
シ或ハ命令ヲ示シ或ハ疑問ヲ示シ或ハ  
一 西洋ノ動詞法ニ由テ其語尾ノ屈曲ヲ變  
ハス悉皆載テ童蒙ニ便ナラシム  
或ハ譯字ノ景況ヲ異ニスル等ハ煩ヲ厭  
ンテ之ヲ贅セス然レ凡其或ハ性ヲ變シ  
一 前編字類已ニ標掲スル所ノ語ハ大概撰  
ミヲ下シ或ハ能動詞ノ譯ノミヲ下ス  
典讀法ノ景況ニ依リ或ハ自動詞ノ譯ノ

ス且諸動詞ノ自能ト兩字ヲ記ルスモ文  
リ平易ヲ以テ意味ノ通暢スルヲ本旨ト  
如キハ強テ閑雅ヲ好マス專ラ道普ニ馮  
スルヲ以テ先務トス故ニ十品詞譯言ノ  
一 此編ハ幼學ノ徒文法ノ規矩準繩ヲ通曉  
也  
世ニ著ハス所以也是予ノ字類アル所以  
得ヘカラス是和蘭社中文典後編ヲ刻メ  
熟讀玩味スルニ非スンハ其旨決乎トメ

自能

一語ニ兩種アルヲ示ス

不同自

不同韻ノ自動詞

同自

同韻ノ自動詞

不同能

不同韻ノ能動詞

同能

同韻ノ能動詞

示ス

如シ但其異ナルモノヲ右ニ舉テ童蒙ニ

一後編十品詞ノ區別ヲ略記スル猶前編ノ

ノ一箇ノ動詞ト爲スモ渾テ之ニ準カフ

語ヲ分離シ其部ニ就テ見ルヘシ數語合

其各語ノ性ヲ辨識セント欲セハ請フ各

併メ副詞ト爲シ每常性ヲ記サス然レハ

一編中往々前詞ヲ配ノ *te Amsterdams* 等合

テ國字ヲ下ス

讀ム 現讀ミシ 半過讀ンタ 過去等一々隨

來ノ如キハ其區別徵候判然タルヲ以テ

說法ニ因テ之カ譯字ヲ下ス現在過去未

難シ故ニ讀メ 下知讀メガシ 願等暫ク直

# AAN.

<i>aanbid</i>	不可能	拜スル
<i>aanbieden</i>	不可能	授ケル
<i>aandoen</i>	不可能	為ス
<i>aanduide</i>	可能	顯ハス
<i>aanduidende</i>	能. 現今	顯ハシタス
<i>aaneengeschakelde</i>	形	續ヒタル
<i>aangeboden</i>	能. 過去	授ケラル
<i>aangeduid</i>	能. 過去	顯シタス 顯ハス
<i>aangegrepen</i>	能. 過去	挑マル
<i>aangelopen</i>	自. 過去	走タス 走ラ
<i>aangemerkt</i>	中	注意サレタル
<i>aangenaam</i>	副	快ク
<i>aangenomen</i>	能. 過去	取ラレタ
<i>aangenomene</i>	形	取ラレタル

安政丁巳季冬

贅セス

一分界標通則ハ前編已ニ之ヲ盡セリ故ニ

例ニ從フ

現在ノ分詞及ヒ半過去ノ如キハ凡テ上

自. 過分

自動ノ過去分詞

能. 過分

能動ノ過去分詞

雄飛軒主人識



<i>aangesproken</i> <sup>形</sup>	話サル
<i>aangesprokene</i> <sup>形</sup>	話ニカケラル
<i>aangeroerde</i> <sup>形</sup>	贈ラレタル
<i>aangewezen</i> <sup>能過令</sup>	指示サル
<i>aangewezen</i> <sup>形</sup>	指示サレタル
<i>aanhaling</i> <sup>女</sup>	繰出シ
<i>aankweeking</i> <sup>女</sup>	養育
<i>aanleiding</i> <sup>女</sup>	誘導
<i>aanloopen</i> <sup>不可自</sup>	逆ラヌ歩ム
<i>aanmerkelijk</i> <sup>副</sup>	著シク
<i>aanmerking</i> <sup>女</sup>	注意
<i>aanmerkten</i> <sup>能半過</sup>	注意セシ
<i>aanschouwelijker</i> <sup>副</sup>	於分明
<i>aanspraak</i> <sup>女</sup>	辨説
<i>aanspraak</i> <sup>女</sup>	話ス人

<i>aantasten</i> <sup>同能</sup>	討ツ
<i>aantrekken</i> <sup>不可能自</sup>	引ク
<i>aantroof</i> <sup>能半過</sup>	逢ヒシ
<i>aantreffen</i> <sup>同上</sup>	同上
<i>aanval</i> <sup>男</sup>	襲ヒ
<i>aanvangen</i> <sup>不可自能</sup>	始マル
<i>aanvoeren</i> <sup>同能</sup>	贈ル
<i>aandinst</i> <sup>女</sup>	利益
<i>aandijze</i> <sup>不可能</sup>	指示ス
<i>aandijken</i> <sup>不可能</sup>	指示ス
<i>aanzienlijke</i> <sup>男</sup>	貴人
<i>aanzienlijken</i> <sup>男</sup>	貴人
<i>aanzienlijkste</i> <sup>形</sup>	最貴キ 最繁華ナル
<b>AAR.</b>	
<i>aardrijkskunde</i> <sup>女</sup>	地理學

和蘭文典字類

aardsch	形	現世ノ
aarzelt	同 有	疑フ
<b>A C H.</b>		
achteloosheid	女	配意ナキ
achteraan	副	後ニ
achteren	副	後
achtereen	副	續ヒテ
achterste	形	最後ノ
achtgeeft	不同 能	配意スル
achtgeven	同上	同上
achtgering	女	配意
achting	女	貴ニ
achtslaan	不同 能	配意スル
<b>A D.</b>		
Admiraal	男	船大将 <small>官名</small>

Afdrakaat	男	代言者
<b>A F.</b>		
afgaan	不規 自 能	離ル
afgedaan	自 能 過 分	為了ニテ処テ
afgedaan	同上	為了ニテ
afgekeurde	形	棄ラタル
afgelegene	形	隔タル
afgelegens	形	遠クノ
afgewacht	能 過 分	待タル
afgeweken	自 過 分	遠サカラル
afhielden	能 自 半 過	遠避ケル
afkappen	同 能	断除ス
afkapping	女	断除ニ
afkeer	男	嫌ニ
afkeerig	副	嫌ヒテ

和蘭文典字類

和蘭文典字類

<i>afkeeren</i> <small>同能</small>	棄ル
<i>aflijgen</i> <small>不同自</small>	隔タル
<i>afloop</i> <small>男</small>	讀通シ
<i>afloopen</i> <small>不同自能</small>	降ル
<i>afscheid</i> <small>中</small>	告別
<i>afscheidbaar</i> <small>形</small>	離スベキ
<i>afstand</i> <small>男</small>	距離
<i>afsterren</i> <small>中</small>	死去
<i>aftrekken</i> <small>不同能自</small>	引退ク又引離ス
<i>afvragen</i> <small>不同能</small>	問答スル
<i>afmerken</i> <small>同能自</small>	濟ス
<i>afmerige</i> <small>形</small>	速カリタル
<i>afmerigheid</i> <small>女</small>	隔離
<i>afwisseling</i> <small>女</small>	交換
<i>afnijken</i> <small>不同自</small>	遠サカル

<i>afwijkends</i> <small>形</small>	隔離
<i>afwijking</i> <small>女</small>	隔離
<i>afwijkingen</i> <small>女</small>	同上
<i>afrijzen</i> <small>不同能</small>	肯ガハヌ
<i>afzage</i> <small>半過能</small>	見離セシ
<i>afzetten</i> <small>同能</small>	脱ス
<i>afzie</i> <small>不規能</small>	見離ス
<i>afzonderen</i> <small>同能</small>	區別スル
<i>afzonderlijke</i> <small>形</small>	別々ノ
A K.	
<i>akker</i> <small>男</small>	畠
A L.	
<i>aldaar</i> <small>副</small>	其処ニ
<i>aldus</i> <small>副</small>	如是
<i>Alexander</i> <small>男</small>	歴山王 <small>ギリシア、 初祖</small>

和蘭文典字類

四



和蘭文典字類

alhoewel <sup>接</sup> 縱令...スル

allerbeste <sup>形</sup> 至極善キ

allergrootste <sup>形</sup> 至極大ナル

allerlei <sup>形</sup> 總テノ

als <sup>副</sup> 恰モ

als <sup>接</sup> 若シ...スルハ  
...ヨリ

als daar zijn <sup>副</sup> 譬ハ

als dan <sup>副</sup> 然ルハ

als het ware <sup>副</sup> 恰モ

als of <sup>接</sup> ...スルカノ如クニ

als tegenwoordig <sup>副</sup> 現ノ如ク

als zelfstandig <sup>副</sup> 物體ノ如ク

althans <sup>副</sup> 當時

alwaar <sup>副</sup> 其處ニ

A M.

ambtskalve <sup>副</sup> 勤ノ為ニ

Amstel <sup>男</sup> 河ノ名 <sup>和蘭都府</sup> <sub>ニアリ</sub>

A N.

anderen <sup>形男</sup> 他ノ人

anders <sup>形</sup> 他ノ

anders <sup>副</sup> 否ラザルハ

angstig <sup>副</sup> 煩悶ク

antwoord <sup>中</sup> 回答

antwoorden <sup>自</sup> 回答スル

A P.

appels <sup>男</sup> 果<sup>ダ</sup>実

A R.

arme <sup>男</sup> 貧者

armen <sup>男</sup> 同上

armoede <sup>女</sup> 貧窮

和蘭文典字類

和蘭文典

A T.

Athene <sup>中</sup> 學校都見固

A V.

avond <sup>男</sup> 宵

B A.

baan <sup>女</sup> 行路

bad <sup>能半過</sup> 拜之シ

Balthazar <sup>男</sup> 人名

bange <sup>形</sup> 苦ニキ

baten <sup>同自</sup> 利益スル

BED.

bed <sup>中</sup> 卧床

bedacht <sup>能過今</sup> 思慮ニタ

bediende <sup>男</sup> 務ヲ為ス者

beding <sup>中</sup> 誓

bedoels <sup>能過今</sup> 注目サル

bedoelde <sup>形</sup> 注目シタル

bedoelen <sup>目能</sup> 注目ス

bedoeling <sup>女</sup> 注目

五

和蘭文典

和蘭語彙編

<i>bedorven</i>	能過介	腐敗ニタタル
<i>bedroeven</i>	同能	悲シム
<i>beduidende</i>	形	顯ハシタル
<b>BEE.</b>		
<i>beek</i>	女	澗水
<b>BEG.</b>		
<i>begeer</i>	同能	好ム
<i>begeerende</i>	能現介	好タ処テ
<i>begeerig</i>	副	好ニテ
<i>begeerte</i>	女	嗜好
<i>begeerten</i>	女	同上
<i>begeven</i>	不同能	用意スル
<i>begin</i>	中	始メ
<i>beginsel</i>	中	基素
<i>begonnen</i>	自過介	起ツタマシタ

<i>begrepen</i>	能過介	含マル
<i>begrip</i>	中	領解
<i>begrijp</i>	不同能	領解スル
<i>begünstigd</i>	能過介	恵ニタ
<b>BEH.</b>		
<i>behage</i>	同自	適意
<i>behagelijke</i>	形	適意タル
<i>behagende</i>	形	同上
<i>behalen</i>	同能	獲ル
<i>behalve dat</i>	接	…スルノ外
<i>beheerschen</i>	同能	指揮スル
<i>beheerschende</i>	形	指揮シタル
<i>beheerscht</i>	能過介	指揮サル
<i>beheerscht wordende</i>	形	指揮サレタル
<i>beheersching</i>	女	指揮

和蘭文字類

behelst 同能 籠ムル

behoedmiddel 中 預防法

behoeft 同能自 要スル

behoefsten 女 飲的

behoore 同自 屬スル

behoorende 自現分 屬ニタ処テ

bekouden 不能力 保ツ

BEK.

bekend 能過分 通知タ

bekende 形 通知タル

bekenden 男 知己

bekennen 同能 白状スル

bekentenis 女 懺悔

bekleedt 同能 覆フ

beklimt 不能力 登ル

bekomen 不能力 逢ハスル 善キメ悪キメナドニ

bekoorlijkheden 女 麗ナル

bekoringen 女 迷ヒ

bekwaam 形 適應ニタル

bekwam 能自半過 逢ハセニ

bekwamen 形 伶俐ニキ

BEL.

belang 中 緊要

belangrijk 副 緊要ニ

belangrijke 形 緊要ナル

belegerd 形 圍ムルタル

belletselen 中 障礙

Belgen 男 地名

beloofd 能過分 誓約ニタ

beloond 能過分 答ラル

和蘭文典字類

*beloonen* <sup>口能</sup> 誉メル

*belooning* <sup>女</sup> 褒給

**BEM.**

*bemin* <sup>口能</sup> 愛スル

*bemint* <sup>口上</sup> 同上

*bemorst* <sup>口能</sup> 汚カス

**BEN.**

*benadeelen* <sup>口能</sup> 害スル

**BEO.**

*beoefening.* <sup>女</sup> 學問又行ヒ

**BEP.**

*bepaald* <sup>能過分</sup> 定メラル

*bepaalde* <sup>中</sup> 定タル

*bepaalingswoorden* <sup>中</sup> 宛定ノ詞

*beproeve* <sup>口能</sup> 試ミル

**BER.**

*bereid* <sup>副</sup> 預備シテ

*bereid* <sup>能過分</sup> 預備シタ

*bereikt* <sup>口能</sup> 達スル

*berispelyker* <sup>副</sup> 於難ズベク

*beroemd* <sup>形</sup> 高名ナル

*beroemdste* <sup>形</sup> 最高名ナル

*beroernis* <sup>女</sup> 動搖

*berokkenen* <sup>口能</sup> 與奪ス

**BES.**

*beschaafde* <sup>形</sup> 改正シタル

*beschaafdheid* <sup>女</sup> 行正ナル

*beschermen* <sup>口能</sup> 防ク

*bescherming* <sup>女</sup> 防キ

*beschrijft* <sup>不口能</sup> 記ス

和蘭文典字類

九

<i>beschrijving</i> <small>女</small>	書記
<i>beschuldigd</i> <small>能過分</small>	罪セラル
<i>beseffen</i> <small>同能</small>	諾スル
<i>beslist</i> <small>能過分</small>	決定シタ
<i>besluit</i> <small>中</small>	決定
<i>besluitend</i> <small>形</small>	決定ノ
<i>best</i> <small>副</small>	善ク
<i>besteden</i> <small>同能</small>	費ヤス
<i>bestemdheid</i> <small>女</small>	固定
<i>besten</i> <small>形</small>	善キ
<i>bestendig</i> <small>副</small>	必定
<b>BET.</b>	
<i>betaald</i> <small>能過分</small>	報ヒラル
<i>betalen</i> <small>同能</small>	報ユル
<i>beteekenen</i> <small>同能</small>	徴スル

<i>beteeknende</i> <small>能現今</small>	徴シタ処テ
<i>beter</i> <small>副</small>	於好ク
<i>betere</i> <small>形</small>	好キ
<i>betoonen</i> <small>中</small>	發見
<i>betrekkelijk</i> <small>副</small>	関係シテ
<i>betreurd</i> <small>能過分</small>	悲マル
<b>BEV.</b>	
<i>bevallige</i> <small>形</small>	優シキ
<i>bevalligheid</i> <small>女</small>	優美ナル
<i>berat</i> <small>同能</small>	含ム
<i>beratten</i> <small>同上</small>	同上
<i>bevatting</i> <small>女</small>	理會
<i>bereel</i> <small>不同能</small>	命スル
<i>bereiligen</i> <small>同能</small>	保護スル
<i>berel</i> <small>中</small>	命令

<i>bevelen</i> <sup>中</sup>	命令
<i>bevelend</i> <sup>形</sup>	指令、
<i>berestigd</i> <sup>能過令</sup>	究メタ
<i>berestigende</i> <sup>形</sup>	究メル
<i>bevelen</i> <sup>能過令</sup>	命之タ
<i>bevordering</i> <sup>女</sup>	勸励
<i>berordert</i> <sup>目能</sup>	勸勵
<i>berrediging</i> <sup>女</sup>	償ヒ
<i>bevreemdt</i> <sup>目非人</sup>	異ニマスル

BEW.

<i>bewaard</i> <sup>能過令</sup>	貯ヘシタ
<i>bewaar plaats</i> <sup>女</sup>	關
<i>beweren</i> <sup>目能</sup>	防ク
<i>bewijzen</i> <sup>中</sup>	証據
<i>bewijzen</i> <sup>不同能</sup>	証據立ル頭ス

<i>bewondering</i> <sup>女</sup>	驚歎
<i>berust</i> <sup>形</sup>	通知タル

BEZ.

<i>bezeten</i> <sup>能過令</sup>	所持ニタ
<i>berig</i> <sup>副</sup>	勉ムル
<i>berige</i> <sup>目能</sup>	用ユル
<i>berigen</i> <sup>目能</sup>	同上
<i>berigheid</i> <sup>女</sup>	職業
<i>berighielden</i> <sup>能半過</sup>	勉メタリシ
<i>berig houdt</i> <sup>不同能</sup>	忙クスル
<i>berigt</i> <sup>目能</sup>	用ユル
<i>berigtigd</i> <sup>目能</sup>	見物ニタ
<i>berin</i> <sup>不同再帰</sup>	考ユル
<i>beritten</i> <sup>不同能</sup>	持ッ
<i>berittingen</i> <sup>女</sup>	什物

bezocht	能過今	候問々
bezoek	中	候問
bezwarende	能現今	滞滯シタ

**B I.**

bidden	不規	求ル又禱ル
biddend	形	禱リ、
bier	中	麥酒
billijkheid	女	廉直ナル
binnen kort	副	近頃

**B Y.**

bij blijf	不規自	副從テ
bij brengen	不規能	解ニ出ス
bij deren	副	其事ニ就テ
bij een	副	一處ニ
bij eenbrengen	不規能	以スル

bij eengeroegd	能過今	添加スル
bij eengeplaatst	能過今	一處ニ置カル
bij eengeplaatste	形	一處ニ置カル
bij eenkomen	不規自	一致スル
bij eenkomende	自現今	一致シタ処テ
bij eenplaatsing	女	一處、置キ
bij eenroeging	女	添加
bij eengeroegd	能過今	添加ヘラレ
bijgewoond	自過今	加ハタ
bij komende	形	副從ル
bij na	副	殆ンド
bij staan	不規自	扶ケル
bij roeging	女	添加
bij zet	不規	與ユル
bij zijn	中	側

和蘭文典字類



bijzonder <sup>副</sup>	格外ニ
B L.	
blaffende <sup>副</sup>	吠テ
blaft <sup>自</sup>	吠ル
bladrijde <sup>女</sup>	葉 <small>即原書二枚、 片一枚ナリ</small>
blindelings <sup>副</sup>	考テク
blijdschap <sup>女</sup>	歡ビ
blijk <sup>中</sup>	証據
blijkbaar <sup>副</sup>	著シク
blijken <sup>不自</sup>	明ニアル
blijkens <sup>前</sup>	ニカク明ナル通ニ
blijkt <sup>不自</sup>	明ニアル
blijven <sup>不自</sup>	止マル
blijven <sup>不自</sup>	有ル
bloed <sup>中</sup>	血

bloeyden <sup>自 半過</sup>	咲キニ
bloeyen <sup>自</sup>	咲ク
bloemen <sup>女</sup>	花
B O.	
boeken <sup>中</sup>	書籍
boekery <sup>女</sup>	書室
boodschap <sup>女</sup>	使者
boomen <sup>男</sup>	諸木
bord <sup>中</sup>	漆牌
borst <sup>女</sup>	胸膈
bos <sup>男</sup>	束 <small>一束ニ束ナ</small>
bosch <sup>中</sup>	林
Boosjuet <sup>男</sup>	講釋師
boter <sup>女</sup>	牛酪
borenal <sup>副</sup>	殊ニ

和蘭文典字類

三十一

borendien	副	是上
<b>B R.</b>		
braafheid	女	善良
braven	形	善良ナル
breed	副	廣ク
breedere	形	廣キ
breedte	女	廣狹
breekt	不可能	欽ク
breken	不可能	欽ク
brenge	不規能	贈ル
brenge	不規能	贈ル
breiden	可能	編
brief	男	書牘
Briel	女	村ノ名獨乙國
brieren	男	書牘

bron	女	源
broümen	同能	醸ス
<b>B U.</b>		
büit	男	奪多物敵中不
büiten noodzaak	副	無益ニ
büiten 's lands	副	國外ニ
büiten slüit	不可能	除ク



通

高

D A.

<i>daar</i> 接	其間ニ
<i>daarbij</i> 副	其二添テ
<i>daardoor</i> 副	夫ニ因テ
<i>daarmede</i> 副	夫ト俱ニ
<i>daarna</i> 副	其後
<i>daaromtrent</i> 副	夫ニ就テ
<i>daarop</i> 副	其次ニ
<i>daartegen</i> 副	夫ニ向テ
<i>daarvan</i> 副	夫ニ就テ又夫ト
<i>daarvoorhouden</i>	夫トスル
<i>dachten</i> 能半過	考シ
<i>dagen</i> 男	日
<i>dagelijks</i> 副	毎日
<i>dagelijkschen</i> 形	日々ノ

和蘭文典字類

ル

和蘭文典字類

<i>dan</i> 接副	時有 .....ヨリハ
<i>dank</i> 男	感謝
<i>dankbaarheid</i> 女	感謝
<i>danken</i> 同能	感謝スル
<i>dan wel</i> 副	然レ
<i>dapper</i> 形	勇敢的
<i>dat is</i> 副	細三言六 <sup>to reg</sup> <sub>畧</sub>
<i>d. i.</i> 副	同上 <i>dat is</i> 畧
<i>dat namelijk</i> 接	即 ~ ~ ~ 上云
<i>dan meder</i> 副	再
<b>D E.</b>	
<i>d.</i> 冠	<i>den</i> 畧
<i>deels</i> 副	每一
<i>de groot</i> 男	泥梧羅都 姓氏
<i>de groots</i> 男	泥梧羅都

<i>Delft</i> 中	地名
<i>Demosthenes</i> 男	人名 講釋師 和蘭人
<i>den genen</i> 指代	如是人
<i>denke</i> 不規能	企ル
<i>dergelijke</i> 形	如是ナル
<i>dergelijks</i> 形	如是ノ
<i>de Ruiter</i> 男	人名 和蘭之 強勇
<i>deugdzaam</i> 副	有徳ニ
<i>deugniet</i> 男	薄夫
<i>de Wit</i> 男	人名 和蘭之裁 役ヲ勤メ
<i>dere en geene</i> 指代	是彼ノ
<b>D I.</b>	
<i>dichter</i> 男	詩人
<i>dichters</i> 男	詩人
<i>dichterlijken</i> 形	詩體ノ

和蘭文典字類

七十一

和蘭文典字類

<i>dichtkunst</i> 女	詩學
<i>diegenen</i> 指代	如是人
<i>diene</i> 同自	用立ッ
<i>dienst</i> 男	勤仕
<i>diepen</i> 形	深キ
<i>dit of dat</i> 指代	是被ノ
D Y.	
<i>dij</i> 代	汝
D O.	
<i>dood</i> 副	死ス程
<i>door</i> 前	通ノ
<i>door een</i> 副	混合ニ
<i>doorgaanden</i> 形	普通ノ
<i>doorgebragt</i> 能過分	費ヤシタ
<i>doorlas</i> 能半過	讀終リシ

<i>doorlexen</i> 不同能	讀終ル
<i>doortimmeren</i> 形	建連子タル
<i>dorp</i> 中	田舎
<i>dorptoren</i> 男	村塔
<i>donstige</i> 男	渴者
D R.	
<i>dragende</i> 形	持タル
<i>driederlei</i> 形	三種ノ
<i>drieduizend</i> 數	三千
<i>drinken</i> 不同能	飲ム
<i>drijven</i> 不同能省	做ス
<i>droefheid</i> 女	悲哀
<i>droeg</i> 能半過	懐キシ
<i>druisen</i> 女	葡萄
D U.	

和蘭文典字類

十六

<i>dú</i> <small>人代</small>	汝
<i>dúbbel</i> <small>副</small>	重下
<i>dúbbelrinnigheit</i> <small>女</small>	重襖之意
<i>dúchten</i> <small>同能</small>	懼ル。心遣ス
<i>dúdelijk</i> <small>副</small>	著明ニ
<i>dúdelijkheit</i> <small>女</small>	著明ナル下
<i>dúdelijkheidshalve</i> <small>副</small>	明スル為ニ
<i>dúim</i> <small>男</small>	兌女 <small>即曲尺 一寸ヲ云</small>
<i>dúister</i> <small>副</small>	難解
<i>dúisterheit</i> <small>女</small>	難解キ下
<i>dúisternis</i> <small>女</small>	闇朦
<i>Dúitschland</i> <small>中</small>	獨逸國
<i>dúizend</i> <small>數</small>	千
<i>dúkatén</i> <small>男</small>	金貨之名
<i>dúlden</i> <small>同能</small>	受ケル

*dúrf* 同自 得ル

*dúrven* 同 得ル

D W.

*dwaas* 中 迷ヒ

*dwaasheit* 女 迷ヒ

*dwaarsstreepje* 中 接合標 即  
標

和蘭文典字類

九

E C.

*echte* 形 真

E D.

*edik* 男 醋

*leduën* 男 地名

E E.

*eenige* 形 類十

*eenigen* 形 或儿者

*eenigermate* 副 稍々

*eenigzins* 副 同上

*eenmaal* 副 一回

*een of meer* 形 多少

*een of meerdere* 形 同上

*eenparigen* 形 對偶

*eenvoudig* 副 單純

和蘭文典字類

二



<i>eenvoudigste</i> 形	最單純ナル
<i>eenzelvigheid</i> 女	偏倚 <small>文体ニ</small>
<i>eer</i> 女	榮福
<i>eer</i> 副	於前ニ
<i>eerbiedigt</i> 不同能	敬マフ
<i>eerst</i> 副	第一ニ
<i>eerste</i> 形	最初ノ
<i>eerstelijk</i> 副	最初ニ
<i>eerstgenoemde</i> 形	初ニ示サレタル
<i>eerstvarende</i> 形	初航ノ
<i>eerst</i> 同能	敬マフ
<i>eervergeten</i> 形	榮ヲ忘レタル
<i>eeuw</i> 女	時代 <small>百年之</small>
<i>eeuwen</i> 女	同
<i>eeuwigheid</i> 女	生涯

E G.

*egmond* 男 人名和蘭人

E I.

*eigen* 副 本然ニ

*eigenaardig* 副 固性ニ

*eigenlijken* 形 真ノ又本然

*eigenlijk gezegde* 形 所謂

E L.

*elk* 数 各

*ellen* 女 尺二エル我三尺二寸九分餘

*ellenden* 女 不幸又難厄

E N.

*en* 副 無ニ

*en eindelijk* 副 終ニ

*engeland* 中 英吉利

和蘭文典字類

enkel<sup>形</sup> 單一ナル

enkele<sup>形</sup> 單一ナル

enkelvoud<sup>中</sup> 單稱

enkelvoudig<sup>副</sup> 單稱テ

en mel<sup>副</sup> 就中

E R.

er<sup>副</sup> 夫又爰ニ

erasmus<sup>男</sup> 人名

erbarmen<sup>同再歸</sup> 傷ハル

er bij<sup>副</sup> 夫ニ副テ

erfenis<sup>女</sup> 記念又遺物

ernst<sup>男</sup> 誠意

ernstigste<sup>副</sup> 信實ニ

er op<sup>副</sup> 夫ノ上ニ

er van<sup>副</sup> 夫ニ就テ

E T.

etter<sup>男</sup> 膿

E V.

even als<sup>接</sup> 通「同様」

evenzeer als<sup>副</sup> 通「同之」

才實之典字類

三二

中  
國  
文  
典  
字  
類

三  
十  
三

F.

<i>fabelleer</i> 女	虚説
<i>fellen</i> 形	刺之井
<i>fluit</i> 女	笛
<i>fluiten</i> 不同能	轉ル
<i>fortuin</i> 女	天幸
<i>fouten</i> 女	誤
<i>fraai</i> 形副	美ナル又美ニ
<i>fraaiheid</i> 女	華麗ナル
<i>fraaiste</i> 形	最美ナル
<i>fraaije</i> 形	美ノ
<i>fransch</i> 形	佛良私ノ
<i>Fredeniks</i> 男	人名

和  
西  
文  
典  
字  
類

三  
十  
三

和蘭文典字類

四十一

GA.

<i>ga</i> 不規首	行又ニカル
<i>gaan</i> 同上	同上
<i>gaarne</i> 形	好ニテ
<i>gadeslaet</i> 不規能	配意スル
<i>gallie</i> 中	地名
<i>gansch</i> 形	全キ
<i>ganschelyk</i> 副	全ク
<i>gare</i> 半過能	典ヘシ

GEB.

<i>gebeden</i> 能過分	命セラル
<i>gebeten</i> 能過分	咬ニク
<i>gebeürde</i> 中	起發更件
<i>gebeuren</i> 同非人	發ル
<i>gebeert</i> 同上	同上

和蘭文典字類

四十一

中  
意  
字  
類

geberigde 形	用ヒラレタル
gebied 不同能	命スル
gebieden 不同能	命スル
gebiedt 同上	同上
gebod 中	命令
gebonden 能過分	縛ラレタル
gebonden 同上	編レタル
geboorte 女	分娩
geboorteplaats 女	出處
geboren 能過分	生セラル
geborgen 能過分	藏ニタ
gebreken 中	誤又缺的
gebrekkige 中	缺的
gebruiken 同能	用ユル
gebruikmaking 女	用ヒ

gebruikten 能半過	用ヒシ
gedaald 自過分	降ツタ
gedaan 能過分	做サル
gedaante 女	形状
gedacht 能過分	考ヘル
gedachten 女	思考
gedeelen 中	諸部
gedenken 不規能	考フル
gedichten 中	詩
gedoeld 自過分	注目サル
gedompeld 能過分	葬ラル 沈倫ス
gedraagt 不同再歸	行スル
gedrag 中	行狀
gedurende 前	之間
gedwongen 能過分	無理ニサル

和  
意  
文  
字  
類

GEE.

geenszins <sup>副</sup> 決<sup>マ</sup>一<sup>セ</sup>又

geest <sup>男</sup> 精神

gegeven <sup>能過分</sup> 與<sup>ヘ</sup>タ

gegevene <sup>形</sup> 與<sup>ハ</sup>ラ<sup>レ</sup>タル

gegroeid <sup>自過分</sup> 成長<sup>シ</sup>タ

gegrond <sup>能過分</sup> 基<sup>ツ</sup>タ

GEH.

gehandeld <sup>能過分</sup> 取計<sup>リ</sup>又取扱

geheeten <sup>能過分</sup> 名付<sup>ケ</sup>タル

geheimen <sup>中</sup> 密事

gehoopt <sup>能過分</sup> 懇望<sup>シ</sup>タ

gehoord <sup>能過分</sup> 聞<sup>ク</sup>タ

gehoor <sup>中</sup> 聽從<sup>ト</sup>

gehoor geeft <sup>不同能</sup> 聽從<sup>ラ</sup>

gehoor geven <sup>同上</sup> 同上又信用<sup>ス</sup>

gehoorzaamheid <sup>女</sup> 柔順<sup>ナル</sup>ト

gehoorzame <sup>形</sup> 柔順<sup>ナル</sup>

gehoorzaamsten <sup>形</sup> 最柔順<sup>ナル</sup>

gehoorzamen <sup>同有</sup> 柔順<sup>ニスル</sup>

gehoorzamen <sup>中</sup> 柔順<sup>ニスル</sup>

GEL.

gelaat <sup>中</sup> 顔

gelast <sup>能過分</sup> 命<sup>シ</sup>タ又命<sup>セ</sup>ス

gelast <sup>同能</sup> 命<sup>スル</sup>

gelastte <sup>能半過</sup> 命<sup>セ</sup>シ

gelden <sup>不同自</sup> 價<sup>スル</sup>

geldmuntten <sup>女</sup> 金貨<sup>ノ</sup>名

gelds <sup>中</sup> 金<sup>ノ</sup>

geldsoort <sup>女</sup> 貨<sup>ノ</sup>種類

<i>geleerd</i> 能過分	教 <sub>レ</sub> タ又教 <sub>ル</sub>
<i>geleerde</i> 中	學 <sub>ル</sub> タル
<i>geleerde</i> 形	學者ナル
<i>gelegenheid</i> 女	機會
<i>gelezen</i> 能過分	讀 <sub>マ</sub>
<i>gelezene</i> 中	讀得タル
<i>geliefste</i> 形	最中意タル
<i>gelijk</i> 接	通 <sub>リ</sub>
<i>gelijken</i> 形	同 <sub>シ</sub>
<i>gelijkheid</i> 女	齊 <sub>キ</sub>
<i>geloof</i> 中	信用
<i>geloof</i> 同能	信 <sub>ル</sub>
<i>gelooven</i> 同上	同上
<i>geluk</i> 中	幸
<i>gelukkig</i> 副	幸 <sub>シ</sub>

## GEM.

<i>gemakkelijk</i> 副	容易ク
<i>gemakkelijker</i> 副	於容易ク
<i>gemakkelijkheid</i> 女	容易キ
<i>gemeend</i> 能過分	思 <sub>マ</sub>
<i>gemeenschappelijk</i> 形	通 <sub>シ</sub> 合 <sub>フ</sub>
<i>gemeenzamen</i> 形	普通 <sub>ノ</sub>
<i>gemelde</i> 中	記載 <sub>サ</sub> タル
<i>gemelde</i> 形	記載 <sub>サ</sub> タル
<i>gemengd</i> 能過分	混 <sub>セ</sub> タル
<i>gemoed</i> 中	勢

## GEN.

<i>genaamd</i> 能過分	稱 <sub>ハ</sub> ル
<i>genadig</i> 副	憐 <sub>シ</sub>
<i>genegen</i> 自過分	傾 <sub>ヒ</sub> タル

<i>geneigd</i> 形	偏 <small>ル</small>
<i>genietingen</i> 女	受容
<i>genoegelijk</i> 副	満足 <small>ニ</small>
<i>genoegen</i> 中	満足
<i>genoegens</i> 中	満足
<i>genoegraam</i> 副	十分 <small>ニ</small>
<i>genoegrame</i> 形	十分 <small>ノ</small>
<i>genoegrame</i> 同上	同上
<i>genoemd</i> 能過分	名付ケ <small>ラル</small>
<i>genoemde</i> 形	名付ケ <small>ララル</small>
<i>genoemden</i> 同上	同上
<i>genomen</i> 形	取 <small>ラタル</small>
<i>genomen</i> 能過分	取 <small>ラタル</small> 取 <small>ラタル</small>
<i>genoodigd</i> 能過分	頼 <small>マル</small>
<i>genot</i> 中	受容

## GEO. GER.

<i>geoorloofd</i> 能過分	免 <small>ナラ</small>
<i>geoorloofde</i> 形	免 <small>ナラ</small>
<i>geopenbaar</i> 能過分	顯 <small>ハタ</small>
<i>gepakt</i> 能過分	包 <small>マル</small>
<i>geplaatste</i> 形	置 <small>カラル</small>
<i>geprezen</i> 能過分	譽 <small>ラル</small>

## GER.

<i>Gerards</i> 男	姓氏
<i>gereden</i> 能過分	騎 <small>テ</small>
<i>gereedmaakte</i> 能半過	預備 <small>セシ</small>
<i>gereedschappen</i> 中	道具
<i>geregeld</i> 副	正 <small>シク</small>
<i>geregelden</i> 形	規則 <small>ル</small>
<i>geregtigheid</i> 女	神 <small>正</small> 神 <small>磨</small>

永育之典字類



gerigt	能過分	適合ル
geringe	男	賤人
geringen	男	賤人
Germanen	男	熱爾瑪尼亞人
Germanischen	形	熱爾瑪尼亞
geroepen	能過分	呼ル
gerucht	中	風説
gerust	副	静ニ
gerusten	形	静ナル

GES.

gescheiden	能過分	分タル
geschenk	中	贈物
geschiedenis	女	歴史
geschiedschrijvers	男	記録者
geschikte	形	適當ナル

geschreeven	能過分	書カル
geschoten	能過分	射タ
geslacht	中	親屬
geslachtenamen	男	種屬名
geslagen	能過分	撃タル又撃タ
gesnoeid	能過分	刈ル
gesteld	能過分	定メラレタ處テ
gestorven	自過分	死タ
gestraft	能過分	罰セラル

GET.

geteekend	能過分	徴レタ處テ
getrokken	能過分	牽カル
getroost	能過分	慰タ
getrouwelyk	副	切實ニ
getuigen	男女	確証

和蘭文典字類

getruet 自過分 爭論シタ

GEV.

gevaar 中 危ナ

gevaarlijk 副 危ク

gevallen 自過分 産シタ

gerende 形 共ヘタル

gerestigd 副 究テ

geroegde 形 加ヘラレタル

geroegelijk 副 適應

geroel 中 感じ

geroelde 能半過 覺ヘシ

geroelen 同能自 覺スル

geroelig 形 知覺アル

geroelt 同能自 覺スル

geroerd 能過分 贈スル

三十一

gevolgd 能過分 次カル

gevolgelyk 接 夫故ニ

gevolgen 中 功績

gevolmd 能過分 容ラル

geronden 能過分 見ラル

gerraagd 能過分 問ハル

GEW.

gewaaid 自過分 吹タ

gewaakt 自過分 寤メタ

gewaarschold 能過分 戒メラル

gewag 中 説

gewagen 同自 著ス

gewag maken 同自 書著ス

gewandeld 自過分 逍遙シタ

gewapende 形 具装タル

和蘭文典字類

三十一

geween	能過分	防カル
geweken	自過分	退ク
geweld	中	迫劫
geweldigen	形	刺之キ
gewenscht	能過分	願フタ
geweten	中	意
gewettigd	能過分	通則トナツタ
gerigt	中	緊要又量
gerigten	中	同上
gerigtige	形	緊要ナル
gerillig	副	好ニテ
gemisfelijk	副	實ニ
gewoed	自過分	吹タ
gewogen	能過分	量ケス
gewond	能過分	傷ツヒタ

gewone	形	通常
gewonen	形	同上
gewonnen	能自過分	得タ
gewoon	副	常ニ
gewoonlijk	副	通常
gewoonte	女	習ヒ
GEZ.		
gerag	中	威勢
gerede	中	論ニタ
gerede	形	謂ヒタル
gereden	中	諺
gereggelyk	副	柔順ナル
gerellin	女	夥伴
gerelschap	女	同上
gerien	能過分	見タ

和蘭文典  
二字類

<i>gerigt</i> 中	眼
<i>gezind</i> 能過分	好ニ夕
<i>gezindheden</i> 女	宗旨恩
<i>gezocht</i> 能過分	求夕
<i>gezonde</i> 形	堅康ナル
<i>gerongen</i> 能過分	歌夕又囀夕

G I.

<i>gisteren</i> 副	昨日
<i>gisteren morgen</i> 副	昨朝
<i>gisteren nacht</i> 副	昨夜

G O.

<i>gode</i> 男	神ニ
<i>gods</i> 男	神ノ
<i>godsdienstijden</i> 男	神ノ信ノ火
<i>goed</i> 中	善又實又荷物

<i>goed</i> 副形	善夕又善キ
<i>goede</i> 中	善キ一
<i>goeden</i> 形	善キ
<i>goederen</i> 中	寶
<i>goeds</i> 中	好莫ノ
<i>goedheid</i> 女	善良
<i>gorkum</i> 中	地名

G R.

<i>Graaf</i> 男	諸侯
<i>grenzen</i> 女	境
<i>grieksch</i> 中	厄禮細亞國名
<i>grieksch</i> 形	厄禮細亞國ノ
<i>griekenland</i> 中	厄禮細亞國
<i>grijpt</i> 不同能	持ツ
<i>grijsaards</i> 男	班白人

和蘭文典  
二字類

中  
蘭  
文  
典  
三  
字  
類

groen 副 緑色二

groenten 女 菜

grond 男 基

grondbeginsel 中 基素

gronden 男 根原

groot 副 大夕

grootte 形 威勢凡

grootelijks 副 太夕

grootendeels 副 多分

grooter 形 於大夕

grootste 形 最威勢凡 最豪凡

grootte 女 大小

graven 同有 嫵了

GU.

guitenstuk 中 惡業

三  
十  
三

gülden 男 金錢名 三不十五

guldens 男 同上

gunstig 副 惠憐二

gunst 女 惠二

三  
十  
三

和蘭文典  
十二字類

三十三

# H A.

<i>haan</i> 男	雄鷄
<i>Haarlem</i> 中	地名
<i>haastig</i> 副	速ニ
<i>hagelde</i> 非人半過	霰降りシ
<i>half twaalf</i> 數	十二時半
<i>hand</i> 女	午
<i>handel</i> 男	商ヒ
<i>handeldrijvende</i> 形	商買スル
<i>handelen</i> 同・自能	扱フ商スル
<i>handelenden</i> 形	扱フ又働ク
<i>handelt</i> 同・自能	商スル又扱フ
<i>hand over hand</i> 副	漸々ニ
<i>hangende</i> 形	懸ツタル
<i>hard</i> 副	劇ク又滯滯

和蘭文典  
十二字類

和  
道  
大  
真  
字  
類

harde 形	剛ニキ
hardheid 女	剛勇又難解
hart 中	心臓
harten 中	同上
H E.	
hebbe 不規能助	持 <small>ツ</small> 稱 <small>之</small> 甚 <small>直</small> 說 <small>法</small> 人
hebben 同上	保 <small>ツ</small> 又備 <small>ル</small>
hecht 同能自	固着スル
heden 副	今日
heelmeeſter 男	外科醫
Heer 男	君
Heeren 男	君又天
heerscht 同自	流行ル
heet 副	熱ク
heet 同能自	命スル

百  
十  
三

heeten 不同能自	名 <small>ツ</small> クル名 <small>ル</small>
Heidensche 形	ヘテセ宗
held 男	勇士
heldenmoed 男	強勇
helderheid 女	瞭然 <small>ナル</small> ト
help 不同能	助ケル
hemel 男	天
hemelsbreedte 副	雲泥ニ
hemelschen 形	天
henen gaan 不規自	行ク
herhaald 能過多	重複 <small>サ</small> ル
herhale 同能	重複ス
herinneren 同能	回 <small>ヒ</small> 慮ス
herstel 中	回復
herstellen 同能	回復スル

和  
道  
大  
真  
字  
類

百  
十  
三

<i>het andere</i> <sup>中</sup>	彼物
<i>het best</i> <sup>副</sup>	最是好ク
<i>het beste</i> <sup>中</sup>	同上
<i>het eene</i> <sup>中</sup>	是物
<i>het een en ander</i> <sup>中</sup>	是彼
<i>het eerst</i> <sup>副</sup>	最初ニ
<i>het geen</i> <sup>指代</sup>	如是ノ <small>毎常dat イダリ</small>
<i>het hare toebrengen</i> <sup>副</sup>	手スル
<i>het meest</i> <sup>副</sup>	最是多ク
<i>herige</i> <sup>形</sup>	劇ニキ

## HI.

<i>hielden</i> <sup>能半過</sup>	保テ之
<i>hielp</i> <sup>能半過</sup>	助ケ之
<i>hiernevens</i> <sup>副</sup>	夫ニ添テ
<i>hieromtrent</i> <sup>副</sup>	夫ニ就テ

<i>hierop</i> <sup>副</sup>	其次ニ又其上ニ
<i>hierover</i> <sup>副</sup>	其事ニ就テ
<i>hier ter plaatse</i> <sup>副</sup>	此處ニテ
<i>hieruit</i> <sup>副</sup>	夫カテ
<i>Historie</i> <sup>女</sup>	記録

## HO.

<i>hoedanigheidswoorden</i> <sup>中</sup>	形容語
<i>houden</i> <sup>同能</sup>	防ク
<i>hoe dikwerf</i>	何度カ
<i>hoek</i> <sup>男</sup>	角
<i>hoe lang</i>	何長キカ
<i>hoe spoedig</i>	何駿速
<i>Holland</i> <sup>中</sup>	荷蘭陀
<i>Hollandsche</i> <sup>形</sup>	荷蘭ノ
<i>honderd</i> <sup>數</sup>	百



和蘭文典

hongerende 形	饑者
hoofdbepaling 女	定極
hoofdenkbeeld 中	主ナル考
hoofdgedachte 女	同上
hoofdklassen 女	大種類
hoofdlis 中	主句
hoofdpersoon 男	大主
hoofdstad 女	都府
Hoofdstuk 中	篇
hoog 副	高ク
hoogere 形	超絶タル
hoogeren 形	同上
hoogst 副	最高ク
hoogste 形	最高キ
hoorde 能半過	聞之

和蘭文典

hooren 同能音	聞ク
hooren 中	聞ク
Hoorne 男	人名和蘭
houd 不同能	保ツ
houden 同上	同上
houdt 同上	同上
H U.	
Hugo 男	人名和蘭
huishouding 女	整家
huisvader 男	家公
huisvrouw 女	妻
huiswaarts 副	家方
hulp 女	助力
hut 女	茅屋

和蘭文典

和蘭文典

和蘭文典字類

三十一

IJ.

ja 副接

然<sup>リ</sup>又實<sup>ニ</sup>

ijlings 副

直<sup>ニ</sup>

I

N.

in 前

内<sup>ニ</sup>又於<sup>テ</sup>

in aller ijl 副

速<sup>ニ</sup>

in de nabijheid

近傍<sup>ニ</sup>

in den weg zijn

途<sup>ニ</sup>无<sup>意</sup>妨<sup>多</sup>云

in de waagschaal

秤<sup>内</sup>收<sup>ル</sup>

stellen

俗言<sup>ノ</sup>カ<sup>チ</sup>カ<sup>ス</sup>  
ト云意

in dezen

此<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>

in dezen roege

如是<sup>ニ</sup>

in het algemeen

總<sup>テ</sup>

in het licht stellen

出<sup>板</sup>ル

in het midden

中<sup>央</sup>ニ

和蘭文典字類

三十一

名  
詞  
類  
集

<i>in het vervolg</i>	以下 <sup>二</sup>
<i>in het voorgaande</i>	以前 <sup>二</sup>
<i>in het vorige</i>	同上
<i>in plaate</i>	代 <sup>二</sup>
<i>in staat zijn</i>	適當スル
<i>in meenig tijds</i>	暫時 <sup>二</sup>
<i>in zoo verre</i>	夫々 <sup>二</sup>
<i>inbeeldt</i> <sup>同能</sup>	想像 <sup>二</sup>
<i>indrük</i> <sup>男</sup>	感通
<i>ineensmelten</i> <sup>不同能自</sup>	鎔 <sup>二</sup>
<i>ingebeelde</i> <sup>形</sup>	想像 <sup>二</sup>
<i>ingenomen</i> <sup>能過分</sup>	押領 <sup>二</sup> 又 <sup>取</sup>
<i>ingenomen</i> <sup>能過分</sup>	奪 <sup>二</sup>
<i>ingespannen</i> <sup>能過分</sup>	努 <sup>二</sup>
<i>in geralle</i> <sup>接</sup>	若 <sup>二</sup> 時

<i>ingeroerd</i> <sup>能過分</sup>	運 <sup>二</sup>
<i>Inleiding</i> <sup>女</sup>	誘導
<i>innemen</i> <sup>不同能</sup>	取 <sup>二</sup>
<i>innemende</i> <sup>能現分</sup>	取 <sup>二</sup> 處 <sup>二</sup>
<i>inneemt</i> <sup>不同能</sup>	取 <sup>二</sup>
<i>inrichten</i> <sup>同能</sup>	適合 <sup>二</sup>
<i>insekten</i> <sup>中</sup>	無 <sup>二</sup> 虫 <sup>二</sup> <small>自派<sup>二</sup>魚 總名</small>
<i>in sluipen</i> <sup>不同自</sup>	潛入
<i>insgelijks</i> <sup>副</sup>	并 <sup>二</sup>
<i>intogt</i> <sup>男</sup>	就國
<i>integendeel</i> <sup>副</sup>	其 <sup>二</sup> 反 <sup>二</sup>
<i>inwendig</i> <sup>形</sup>	内部 <sup>二</sup>
<i>invoeging</i> <sup>女</sup>	增益
J. A. J. O. Y.	
<i>jammeren</i> <sup>男</sup>	可憐 <sup>二</sup> 人

和  
蘭  
文  
典  
字  
類

三  
十  
三

<i>Ji</i> 中	南海之内洋
<i>jonge</i> 形	若キ
<i>jongste</i> 形	最若キ者
<i>Joses</i> 男	祖師
<i>Jsrail</i> 中	地名
<i>juist</i> 副	正ク
<i>ijdele</i> 形	不益ク
<i>ijl</i> 副	速ク
<i>ijs</i> 中	氷
<i>ijven</i> 男	丹誠
<i>ijvenden</i> 自半過	丹誠セシ

K A.

<i>kalmtē</i> 女	沉靜
<i>kamer</i> 女	罍
<i>kastijding</i> 女	諫 <small>イサメ</small>
<i>kastijdt</i> 同能	諫ル

K E.

<i>Keizer</i> 男	帝
<i>ken</i> 同能	知ル
<i>kende</i> 能半過	知リシ
<i>kenden</i> 同上	同上
<i>kenmerk</i> 中	徵候
<i>kennelijk</i> 副	著ク
<i>kentekening</i> 女	徵候
<i>keten</i> 女	鏈
<i>keurige</i> 形	選 <small>ニ</small> ル

和蘭文典字類

K I.

kiesche	形	勝多
kiescheid	女	清潔
kimmen	女	地平線
kindertoon	男	幼稚調
kist	女	箱
kistje	中	小箱

K L. K N.

klaagde	自能半過	歎き之
Klaas	男	人名
klank	男	韻
klanken	男	同上
klare	形	瞭然
klinken	男	母韻 <small>allio</small> <small>uラ云</small>
klinkt	不同自能	響

四十一

和蘭文典字類

klok	女	鐘
kloppen	同自能	鼓動
knaap	男	童子
knecht	男	副手

K O.

kael	副	不啻
kogel	男	銃丸
komen	不同自	起
komende	自現今	來多處
kommer	男	危難
koningrijk	中	後裔
koppelwoord	中	接續詞
kort	形副	簡易又回
kortaanstaande	副	將來
korte	形	簡易

四十二

名  
動  
動  
形  
名

<i>kortelings</i> 副	近頃
<i>kortelijc</i> 副	簡約 <sub>二</sub>
<i>korter</i> 副	於簡約 <sub>二</sub>
<i>kortere</i> 形	於簡約 <sub>上</sub>
<i>kortheid</i> 女	簡約 <sub>上</sub>
<i>kortheidshalve</i> 副	簡約 <sub>上</sub> 為
<i>kort te zoren</i> 副	僅前 <sub>二</sub>
<i>kost</i> 同自	價 <sub>上</sub>
<i>kostbaar</i> 副	貴重 <sub>二</sub>
<i>koud</i> 副	寒 <sub>上</sub>
<i>koude</i> 女	寒氣
<i>kouzen</i> 女	莫大 <sub>上</sub>
<i>kouzenmeren</i> 男	莫大 <sub>上</sub> 工
K R. K U.	
<i>kraait</i> 同自能	啼 <sub>上</sub>

四十一

<i>krachtig</i> 副	強 <sub>上</sub>
<i>kreeg</i> 能半過	得 <sub>上</sub>
<i>krijgen</i> 不同能	得 <sub>上</sub>
<i>kundigheden</i> 女	術又巧致
<i>kunst</i> 女	術
<i>kunsten</i> 女	諸術
<i>kunstige</i> 形	巧者 <sub>上</sub>
<i>kunstig</i> 副	巧 <sub>二</sub>
<i>kunstvertrekken</i> 中	製作場
<i>kunstwoord</i> 中	術語 諸醫術詩術 科用此語
K W.	
<i>kwaad</i> 中	惡
<i>kwaad</i> 副	惡 <sub>上</sub>
<i>kwade</i> 形	惡 <sub>上</sub> 手
<i>kwam</i> 自半過	來 <sub>上</sub>

名  
動  
動  
名  
名

四十二

*kwalijk* 副

惡之

和蘭文典  
卷之三  
頁

四  
十  
三

L A.

*laat* 不同能自

免ス

*laat* 副

遅ク

*laatste* 形

終ノ

*laatstegemelde* 形

終記之

*laatstelijk* 副

終リニ

*laatsten* 形

終至

*lacht* 同自

笑フ

*lachte* 自半過

笑ヒ

*lag* 自半過

有ヒ

*lagchen* 不同自

笑フ

*laghende* 自現今

笑ヒ

*lagen* 自半過

有ヒ

*landman* 男

農民

*lang* 形副

長之

和蘭文典  
卷之三  
頁

四  
十  
三

書  
題  
類  
類  
類  
類

langen 形 長キ

langer 形副 於長ク  
於長キ

langs 前 傳フ

langsten 形 最長キ

last 男 役裝齊令

last 男 量名四千斤

laten 不同自 為ニ使ル

Latijn 中 羅甸

L E.

leden 中 節

leed 中 悔クニ

leed 能半過 難クニ

leeft 同自 生活ル

leer 女 教

leer 同能 習フ

四  
三

leende 能半過 教ニ

leere 同能 教ル又習フ

leeren 同上 同上

leergierige 形 學上好キ

leergierigheid 女 嗜學ル

leerlingen 通屬 門生

leermeester 男 師匠

leermeesters 男 同上

leert 同能 教ル

leerkramer 形 於理會ル

leest 不同能 讀ム

leger 中 軍隊

leidsvrouw 女 巫祝

leidt 同能 導ク

Leijden 中 地名

和  
蘭  
文  
典  
字  
類

四  
一  
四



lente	女	春
leren	中	學問
les	女	教訓
lessen	女	同上
letten	同自能	配意
letteroefeningen	女	文學修行
letters	女	文字
leven	中	活評
levendige	形	活潑
levendigheid	女	活潑
lezenen	同能	贈
levert	同能	贈
lere	不同能	教
lexen	中	讀
lexen	不同能	讀

lering	女	溫習
L I.		
licht	中	光
lieden	男	輩
lief	中	愛
liefde	女	愛
liefelijk	副	愛之
liefelijkste	形	最愛
liefst	副	最好
liefs	形	最愛
liegen	中	詐言
liet	自半過	一使之
liering	通屬	愛子
liervend	形	愛之
ligchaam	中	體

和蘭文典字類

四十一

licht 副 容易ク

licht 不同自 有ル

lichte 形 容易キ

lichtelijk 副 容易ク

lichter 副 於容易ク

lichttrinnige 形 輕率九

linnen 中 布

linten 中 紐

list 女 偽イセ

L IJ. L O.

lijden 不同能 堪ル

lijdt 不同能 受ル

lijk 中 屍

Lodemijk 男 人名

Lodemijes 男 同上

lof 男中 譽ホメ

lofspraak 女 讚歎

logisch 形 正理學ノ

loopen 不同自 歩ム

lot 中 運又闡

Lotje 中 女名

L U.

luiheid 女 懈怠イサカ

Luitenant Admiraal 官名海軍總都督

luige 形 墮弱ナカ

luijaard 男 懈怠

luijen 男 懈怠者

lust 男 樂

lusten 男 同上

和蘭文庫

和蘭文庫

和蘭文典字類

四十一

MA.

<i>maakte</i> 能半過	為 <sup>ナ</sup> セ <sup>シ</sup>
<i>maand</i> 女	月 正月二月之 月ナリ
<i>maanden</i> 女	同上
<i>maar</i> 副	一尙
<i>maar ook</i> 接	尙又
<i>Maas</i> 女	河名
<i>maat</i> 女	度
<i>maatstok</i> 男	度尺
<i>magtig</i> 形	勢強 勢強系
<i>chajesteit</i> 女	王侯稱號
<i>maken</i> 中	為 <sup>ス</sup>
<i>maken</i> 同能	為 <sup>ス</sup>
<i>Maria</i> 女	人名
<i>mate</i> 女	度

和蘭文典字類

四十七

和蘭文典字類

maten	女	同上
Maarits	男	人名
M E.		
mede	副	俱二
medebragten	能半過	持來之
medeburgers	男	市人類伴
mededeelen	同能	傳之
mededeelt	同上	傳之與
meening	女	考之
meeningen	女	同
meer	副	六十
meerdere	形	多々
meerderheid	女	多數
meermalen	副	屢
meer of min	副	大抵

meerroed	中	多數
meerroedig	形	多數又稷称
meestal	副	多々
meeste	形	多々
meester	男	先生
meester metselaar	男	土工長
melden	同能	記載之及語
meldt	同能	語之及之
men	代	人men
menigte	女	多々
menigvuldig	副	數多
menigvuldiger	副	於數多
menschdom	中	人類
menschliedend	形	人愛之
ment	同能	御之

和蘭文典字類

<i>merkelijk</i> <sup>副</sup>	著之
<i>merkelijke</i> <sup>形</sup>	著之
<i>met</i> <sup>前</sup>	以又俱
<i>met andere woorden</i>	換言
<i>met der tijd</i>	追及時節
<i>met een woord</i>	必力
<i>met elkander</i>	互
<i>met genoeg</i>	十分
<i>met recht</i>	實
<i>met volle recht</i>	實
<i>met vrucht</i>	有益
<i>metselaar</i> <sup>男</sup>	土工
<i>metselaars</i> <sup>男</sup>	土工
<b>MI.</b>	
<i>Michiel</i> <sup>男</sup>	人名

<i>middelen</i> <sup>中</sup>	術
<i>middelsoort</i> <sup>女</sup>	中種類
<i>middelste</i> <sup>形</sup>	中央
<i>midden</i> <sup>中</sup>	間
<i>middendenkeelden</i> <sup>中</sup>	中央考
<i>Mietje</i> <sup>中</sup>	女名
<i>Min</i> <sup>女</sup>	戀神
<i>mintler</i> <sup>副</sup>	僅
<i>misdaden</i> <sup>女</sup>	過
<i>misverstand</i> <sup>中</sup>	誤解
<i>mits</i> <sup>接</sup>	若
<b>MO.</b>	
<i>moed</i> <sup>男</sup>	勇
<i>moë</i> <sup>副</sup>	勞之 <sup>moede</sup>
<i>moedertaal</i> <sup>女</sup>	本國語

和  
文  
典  
字  
類  
四  
一  
九

<i>mocite</i> 女	刻苦
<i>moeijelyk</i> 副	難ク
<i>mogelyk</i> 副形	能ク。能ル。能ル。能ル。
<i>mogelykheid</i> 女	得能
<i>mond</i> 男	口
<i>mondelyk</i> 副	口授ニテ
<i>mooi</i> 形	好キ
<i>morgen</i> 男	朝
<i>choses</i> 男	祖師

M U.

<i>munt</i> 女	金貨
---------------	----

N A.

<i>na</i> 前	後
<i>naar</i> 接	通ニ
<i>naar bed gaan</i>	寐ル
<i>naar bliten</i>	外ノ
<i>naar het schijnt</i>	思フニ
<i>naar toe</i> 前	一方ノ
<i>naardien</i> 接	如何ト云テ故
<i>naar mate</i> 接	度ニ隨テ
<i>naarstigen</i> 男	出精人
<i>naarstiger</i> 形	於出精ル
<i>naarstigheit</i> 女	出精ル
<i>naast</i> 副	近ク
<i>naaste</i> 形	近キ
<i>naastvoorgaande</i> 形	近ク接ル

和蘭  
文典  
字彙

口  
語  
類  
集

<i>naauwkeurig</i> <sup>副</sup>	精密 <sub>二</sub>
<i>naauwste</i> <sup>形</sup>	親密 <sub>上</sub>
<i>nabij</i> <sup>副</sup>	近 <sub>夕</sub>
<i>nabijheid</i> <sup>女</sup>	近處
<i>nacht</i> <sup>男</sup>	夜
<i>nadat</i> <sup>接</sup>	一 <sub>夕</sub> 後
<i>nadenken</i> <sup>中</sup>	熟考 <sub>又</sub> 疑念
<i>nader</i> <sup>副</sup>	委 <sub>夕</sub>
<i>naderen</i> <sup>同自</sup>	近 <sub>夕</sub>
<i>naders</i> <sup>形</sup>	委 <sub>夕</sub>
<i>nadrukshalve</i> <sup>副</sup>	感 <sub>為</sub>
<i>najagen</i> <sup>不同能</sup>	慕 <sub>夕</sub>
<i>na regen</i> <sup>副</sup>	雨後 <sub>二</sub>
<i>natuurlijke</i> <sup>形</sup>	自然 <sub>夕</sub>

NE.

手  
語  
類  
集

<i>ne</i> <sup>副</sup>	無 <sub>夕</sub>
<i>Nederduitsche</i> <sup>形</sup>	荷蘭 <sub>夕</sub>
<i>nederknielen</i> <sup>同自</sup>	跪 <sub>夕</sub>
<i>Nederland</i> <sup>中</sup>	荷蘭
<i>neef</i> <sup>男</sup>	姪男
<i>neem</i> <sup>不同能</sup>	取 <sub>夕</sub>
<i>netten</i> <sup>中</sup>	網
<i>nevens elkander</i> <sup>副</sup>	互 <sub>二</sub>
N I.	
<i>niet alle</i> <sup>形</sup>	過半 <sub>夕</sub>
<i>niet enkel</i> <sup>接</sup>	而已 <sub>夕</sub>
<i>niet minder</i> <sup>副</sup>	劣 <sub>夕</sub>
<i>niet ongemeen</i> <sup>形副</sup>	通常 <sub>二</sub> 通常 <sub>九</sub>
<i>niet ongepast</i> <sup>副</sup>	適合
<i>niet ongeroegelijk</i> <sup>副</sup>	適宜

和蘭文典字類

niet ten onrechte	副	最當然 <sup>二</sup>
niet zelden	副	屢
niet zeldzaam	副	同上
nieuwen	形	新 <sup>上</sup>
nieuwpoot	中	地名 <sup>和蘭海岸</sup>
nieuws	中	新話
nimmer	副	決 <sup>一</sup> 不 <sup>二</sup>
NO.		
noem	同能	名 <sup>ク</sup> ル
noemen	同能	同上
nog veel meer	副	況 <sup>一</sup>
nood	男女	切 <sup>上</sup> 迫
noodeloos	副	無益 <sup>二</sup>
noodige	形	緊要 <sup>一</sup>
noodzaak	女	緊要

noodzaak	能 <sup>上</sup> 過	緊要 <sup>上</sup> 七 <sup>二</sup>
noodzakelijk	副	必 <sup>一</sup>
noodzakelijkheid	女	緊要 <sup>上</sup> 七 <sup>二</sup>
N U.		
nu eens	副	時 <sup>上</sup> 六 <sup>二</sup>
nütte	中	利益
nuttig	副	利益 <sup>二</sup>
nuttige	形	利益 <sup>上</sup> 七 <sup>二</sup>
nuttigs	形	利益 <sup>一</sup>
nuttigste	形	最利益 <sup>上</sup> 七 <sup>二</sup>

和蘭文典字類



和蘭文典字類

五十二

O E.

<i>oefening</i> 女	修行
<i>oefeningen</i> 女	同上

O F. OL.

<i>of</i> 接	敷
<i>olie</i> 女	油
<i>oldenbarneveld</i> 男	人名

O M.

<i>ombragt</i> 能半過	殺害之
<i>om die reden</i> 副	其故
<i>omhaal</i> 男	重複
<i>omhellden</i> 能半過	抱合之
<i>omschrijving</i> 女	詳說
<i>omstandigheden</i> 女	景況
<i>om te</i> 前	…スルニ爲

和蘭文典字類

五十二

和蘭文典字類

omzetting <sup>女</sup>	轉移
O N.	
onaangenaam <sup>副</sup>	不快ク
onaangename <sup>形</sup>	不快キ
onaangenaamheden <sup>女</sup>	不快キ
onafgebroken <sup>形</sup>	絶へサル
onafgescheidene <sup>形</sup>	離タレサル
onafscheidbaar <sup>副</sup>	離タズニ
onbedacht <sup>副</sup>	考ナク
onbehagelijke <sup>形</sup>	不中意
onbepaald <sup>副</sup>	不定ニ
onbepaaldere <sup>中</sup>	不定ナル
onbepaaldheid <sup>女</sup>	不定ナル
onbepaaldsten <sup>形</sup>	最不定ナル
onberispelijk <sup>副</sup>	非難ナク

onbestaanbaar <sup>副</sup>	無シト
onbestemd <sup>形</sup>	不定
onbestendigheid <sup>女</sup>	不定
onbevallig <sup>形</sup>	不快キ
onbevoegdheid <sup>女</sup>	不關係
onderbeding <sup>副</sup>	誓約
onderdanig <sup>男</sup>	簞下
onderdanen <sup>男</sup>	同上
onderdere <sup>副</sup>	就中
ondergaat <sup>不規能有</sup>	受クル
ondergeschikt <sup>形</sup>	附屬スル
onderhouden <sup>不同能</sup>	保ツ物ヲ乱サズ
ondernemt <sup>不同能</sup>	企ル
onderrigt <sup>能過分</sup>	知シタ
onderscheiden <sup>自能過分</sup>	區別シタ

和蘭文典字類

四

<i>onderscheiden</i> 副	區別 <sub>ニテ</sub>
<i>onderscheidend</i> 形	區別ノ
<i>onderscheiding</i> 女	區別
<i>onder 's hands</i> 副	掌中ニ
<i>onderstellen</i> 同能	定ムル
<i>ontervinding</i> 女	發明
<i>onder weg</i> 副	途中ニ
<i>onderwerp</i> 中	主意又正鵠
<i>onderwijzen</i> 不同能	教ムル
<i>onderwijzer</i> 男	學師
<i>onderwijzers</i> 男	同上
<i>ondersoeken</i> 不同能	探索スル
<i>ondeugden</i> 男	不徳人
<i>ondeugende</i> 形	不徳ナル
<i>ondienstig</i> 副	無益ニ

<i>onduidelijkheid</i> 女	暗キ <sub>一</sub> 文 <sub>ヲ云</sub> 難解
<i>ongebondenen</i> 形	詩體 <sub>ナ</sub> 平 <sub>ナル</sub> 文 <sub>ヲ云</sub>
<i>ongegrond</i> 副	根底ナク
<i>ongehoorzaam</i> 副	不柔順ニ
<i>ongehoorzame</i> 形	不柔順ナル
<i>ongelijkheid</i> 女	不齊 <sub>一</sub>
<i>ongeluk</i> 中	薄命 <sub>ニ</sub>
<i>ongelukkig</i> 副	薄命 <sub>ニ</sub>
<i>ongelukkige</i> 形	薄命ナル
<i>ongelukkigen</i> 男	薄命ナル者
<i>ongemeen</i> 副	非常ニ
<i>ongenoodig</i> 能過分	頼マレ又
<i>ongepast</i> 副	不適當ニ
<i>ongepaste</i> 形	不適當ナル
<i>ongerallen</i> 中	不幸

中  
蘭  
文  
典  
字  
類

ongeroegelijk 副	不適宜ニ
ongeroelig 副	知覺ナク
onkenbaar 副	不分明ニ
onkunde 女	不學
onmiddellijk 形副	直子ノ直ニ
onrecht 中	不正ナル
onrechte 中	同上
onschuld 女	無罪
onschuld 女	無罪
ontdekt 同能	發明スル
onteerende 形	耻カシタル
ontfermen 同再帰	憐シム
onthouden 不同能	保ツ
ontkende 能半過	不然シ
ontkenningswoorden 中	不然語

ontrouw 女	不義
ontroest 形	安カザル
ontteld 副	亂シテ
ontvange 不同能自	受クル
ontvangen 同上	同上
ontvlugting 女	出奔
ontvrikkelt 同能	奮起ス
ontvrieken 不同自	避ケル
ontzet 不同自能	救ハル
onvatbaar 副	理解ナク
onveranderd 副	變化ナク
onverbogen 副形	曲サレ 曲ナク
onverbuigelijk 副	曲ケナク
onverplicht 副	不關係
onverschrokken 形	恐レヌ

中  
蘭  
文  
典  
字  
類

中  
蘭  
文  
典  
字  
類

<i>onzeker</i> <sup>副</sup>	不定
<i>onzekerere</i> <sup>形</sup>	不定ナル
<i>onzekerheid</i> <sup>女</sup>	不定ナル
<i>onzekers</i> <sup>形</sup>	不定
<i>onzelfstandig</i> <sup>形</sup>	虚静詞

O O.

<i>oogenblikken</i> <sup>男中</sup>	瞬間
<i>oogpunt</i> <sup>中</sup>	正鵠
<i>ooijeraar</i> <sup>男</sup>	鴻鶴
<i>oom</i> <sup>男</sup>	伯父
<i>oordeelvellingen</i> <sup>女</sup>	判断
<i>oorspronkelijk</i> <sup>副</sup>	原因

O P.

<i>op</i> <sup>前</sup>	上ニ
<i>op den grond</i>	地上ニ

<i>op deze reke</i>	此法ニ
<i>op dit oogenblik</i>	即今
<i>op elkander</i>	互ニ
<i>opeenstappeling</i> <sup>女</sup>	推積
<i>open</i> <sup>副</sup>	開テ
<i>openbaar</i> <sup>同能</sup>	陽ハス
<i>openbaring</i> <sup>女</sup>	告
<i>open deed</i> <sup>能半過</sup>	開カシム
<i>opent</i> <sup>同能</sup>	開ク又始ム
<i>opgegeven</i> <sup>能過分</sup>	書與ル書與
<i>opgegevene</i> <sup>形</sup>	揭示サレタル
<i>opgehelderde</i> <sup>形</sup>	説レタル
<i>opgeheven</i> <sup>能過分</sup>	高メル
<i>opgemaakt</i> <sup>能過分</sup>	爲了タ
<i>opgemerkt</i> <sup>能過分</sup>	注意ナル

和蘭文典字類

五十七

opgesloten	能過分	含籠 <small>ケル</small>
opgestaan	自過分	起 <small>キ</small> 又 <small>又</small> 出 <small>出</small>
opgere	不同能	書與 <small>ル</small>
ophelderen	同能有	講說 <small>ス</small>
opheldering	女	詳說 <small>シ</small>
op het	階級也每常形容詞 二配、最 <small>最</small> 、 <small>ト</small> 讀	
op het vriendelijkst	形	最懇 <small>ニ</small>
opklimming	女	昇進 <small>シ</small>
opkome	不同自	平愈 <small>スル</small>
oplettend	副	配意 <small>シ</small>
oplettende	形	配意 <small>スル</small>
oplettendheid	女	配意
oploopen	不同自能	上 <small>ル</small>
opmerkelijk	副	著 <small>シ</small>
opmerksaam	形	配意 <small>ル</small>

opmerksaamheid	女	配意 <small>ル</small>
opnoemt	同能	揭示 <small>ス</small>
opofferen	同能	次 <small>ニ</small> スル
oprigting	女	建立
oprigten	形	正 <small>シ</small> キ
opsporen	同能	見出 <small>ス</small>
opstanding	女	蘇生 <small>シ</small>
opstellen	中	文又法則
optrad	自半過	登壇 <small>シ</small>
opvoeding	女	養育
opvolging	女	連續
opwekken	同能	興奮
opzettelijk	副	々々 <small>々</small>
op zich zelve	副	各々 <small>々</small>

OR. OU.

和蘭文典字類

<i>Oranje</i> 中	市名 拂良私 ニアル
<i>orde</i> 女	順序
<i>oud</i> 形 副	齡 <small>ニタル</small> 齡 <small>シテ</small>
<i>oude</i> 形	老タル又昔ノ
<i>ouden</i> 女	老人
<i>ouderen</i> 女	兩親
<i>oudste</i> 形	老多者 兄弟中最高 ト云兄ト云

OV

<i>over</i> 前	越 <small>シテ</small>
<i>overal</i> 副	總 <small>テ</small>
<i>overbrengen</i> 不同能	運贈スル
<i>overbrengende</i> 能現分	運贈 <small>シテ</small> 處 <small>テ</small>
<i>overeenkomen</i> 不同自	一致スル
<i>overga</i> 不規自能	移 <small>リ</small> 行 <small>ク</small>
<i>overgaat</i> 同上	同上

<i>overgeeft</i> 不同能	委任 <small>セ</small> ル
<i>overgeren</i> 不同能	同上
<i>overheden</i> 女	隊長
<i>over't algemeen</i> 副	一般 <small>ニ</small>
<i>over het algemeen</i> 副	同上
<i>overig</i> 副	殘 <small>シテ</small>
<i>overige</i> 形	其他 <small>ノ</small> 毛 <small>ノ</small>
<i>overigen</i> 形	同上
<i>overluden</i> 中	多意混入
<i>overludenen</i> 形	多意混入
<i>overleden</i> 自過分	死 <small>シ</small> タ
<i>overlijden</i> 不同自	死スル
<i>Overrijnsche</i> 形	「禮印」河外
<i>over't geheel</i> 副	渾 <small>テ</small>
<i>overtollig</i> 形	過度 <small>ノ</small>

中  
蘭  
文  
典  
字  
類

*overtolligheit* <sup>女</sup> 過度ナル

*overtuigde* <sup>能半過</sup> 証據立之

*overtuiging* <sup>女</sup> 証據

之  
下  
凡

### PA. PE.

*paarden* <sup>中</sup> 馬

*pakken* <sup>同能</sup> 荷造スル

*papier* <sup>中</sup> 紙

*periode* <sup>女</sup> 變體 和蘭之 om, meq. 譯ス

### PI. PY.

*pistoolschoot* <sup>男</sup> 馬銃

*pijl* <sup>男</sup> 矢

*pijlen* <sup>男</sup> 矢

### PL.

*plaatse* <sup>同能</sup> 置ク

*plaatsen* <sup>同能</sup> 置ク

*Paulus* <sup>男</sup> 人名

*plagt* <sup>自半過</sup> 常トセ之

*plicht* <sup>男</sup> 務

和  
蘭  
文  
典  
字  
類

之  
下  
凡



<i>pligt</i> <sup>男</sup>	務
<i>pligtmatig</i> <sup>副</sup>	務 <sup>ニ</sup>
<i>pligtswege</i> <sup>副</sup>	務 <sup>ノ方ニ</sup>
<i>pligtvergeten</i> <sup>形</sup>	務 <sup>ヲ忘レタル</sup>
<i>plotselijk</i> <sup>副</sup>	不意 <sup>ニ</sup>

P O.

<i>pogen</i> <sup>同能</sup>	務 <sup>ムル</sup>
<i>pogingen</i> <sup>女</sup>	務
<i>pond</i> <sup>中</sup>	斤
<i>poppen</i> <sup>女</sup>	木偶 <sup>人</sup>

P R.

<i>praal</i> <sup>女</sup>	誇
<i>predicaat</i> <sup>中</sup>	從者
<i>predikant</i> <sup>男</sup>	講釋師
<i>prees</i> <sup>不同能</sup>	譽 <sup>ムル</sup>

<i>preken</i> <sup>不同自</sup>	語 <sup>ル</sup>
<i>prijs</i> <sup>男</sup>	值價 <sup>又譽</sup>
<i>Prins</i> <sup>男</sup>	太子
P S.	
<i>Psalm</i> <sup>男</sup>	經典

和蘭文典字類

RA.

raad<sup>男</sup> 助言

Raadpensionaris<sup>男</sup> 裁判役

raden<sup>不問能</sup> 推察<sup>スル</sup>

rampralig<sup>副</sup> 不幸<sup>ニ</sup>

rampraligen<sup>男</sup> 不幸人

rampraligen<sup>副</sup> 於不幸<sup>ニ</sup>

rang<sup>男</sup> 位

Rareket<sup>男</sup> 姓

RE.

redden<sup>同能</sup> 救<sup>フ</sup>

redkunst<sup>女</sup> 道理學

reden<sup>女</sup> 道理

redenaar<sup>男</sup> 講釋師

redengeringen<sup>女</sup> 說<sup>ク</sup>因<sup>スル</sup>

和蘭文典字類

六十三

和蘭文典字類

<i>reeks</i> 女	連續
<i>regelmatigheid</i> 女	矩則 <small>ル</small>
<i>regen</i> 男	雨
<i>regeren</i> 同能自	指揮 <small>ル</small>
<i>regering</i> 女	指揮
<i>regte</i> 形	正 <small>キ</small>
<i>regtenstoel</i> 男	裁判處
<i>regtstreeks</i> 副	直 <small>ニ</small>
<i>regtstreeksk</i> 形	直 <small>ナ</small>
<i>regtvaardigheid</i> 女	正直 <small>ル</small>
<i>reine</i> 形	清潔 <small>ト</small>
<i>reis</i> 女	旅
<i>reizen</i> 同自	旅 <small>スル</small>
<i>rekenen</i> 同自	算 <small>ル</small>
<i>rekenkunst</i> 女	算術

R I.

<i>riekende</i> 形	香 <small>ク</small>
<i>rixier</i> 女	河
<i>rixieren</i> 女	河

R Y.

<i>rij</i> 女	列
<i>rijd</i> 不同能自	騎 <small>ル</small>
<i>rijden</i> 不同自餘	同上
<i>rijk</i> 中	富
<i>rijk</i> 副	富 <small>ク</small> 又數多 <small>ク</small>
<i>rijkdom</i> 男	富又貴 <small>ト</small>
<i>rijke</i> 男	富人
<i>rijkst</i> 形	無數 <small>ク</small> 又最富 <small>ク</small>
<i>Rijn</i> 男	禮印河和蘭 <small>也</small>

R O.

和蘭文典字類

六十三

<i>roei</i> <small>同能自</small>	漕 <small>グ</small>
<i>roepen</i> <small>不同能自</small>	呼 <small>フ</small>
<i>roept</i> <small>同上</small>	呼 <small>フ</small>
<i>Romeinen</i> <small>男</small>	羅馬人
<i>roos</i> <small>女</small>	薔薇
<i>rouw</i> <small>男</small>	悲傷
<i>rozen</i> <small>女</small>	薔薇

R U.

<i>Rudimenta</i> <small>女</small>	語法書
<i>ruischende</i> <small>形</small>	響 <small>タル</small>
<i>rust</i> <small>同自</small>	本 <small>ツク</small>
<i>rustende</i> <small>自現今</small>	本 <small>ツク</small> 處 <small>テ</small>
<i>ruwe</i> <small>形</small>	粗忽 <small>ナル</small>

S.

<i>s</i> <small>冠</small>	<i>des</i> <small>畧</small>
<i>Salomons</i> <small>男</small>	人名
<i>Saur</i> <small>男</small>	人名

S C.

<i>schaamte</i> <small>女</small>	耻
<i>schadelijk</i> <small>副</small>	害 <small>ニ</small>
<i>schamele</i> <small>形</small>	貪 <small>キ</small> 又耻 <small>キ</small>
<i>schat</i> <small>男</small>	寶
<i>schatten</i> <small>男</small>	寶
<i>scheen</i> <small>不同自</small>	見 <small>ユル</small>
<i>scheiden</i> <small>同能自</small>	分 <small>ツ</small> 又分 <small>ル</small>
<i>scheppen</i> <small>不同能</small>	汲 <small>ム</small>
<i>schepper</i> <small>男</small>	造物者
<i>scherp</i> <small>副</small>	甚 <small>タ</small> 又強 <small>ク</small>

和  
蘭  
文  
典  
字  
類

リ  
一  
四

<i>scherpere</i> 形	於強キ
<i>schier</i> 副	殆ント
<i>schiet</i> 不同能自	射ル
<i>schikke</i> 同能自	適合スル
<i>schikking</i> 女	整榘
<i>schilderachtige</i> 形	画様
<i>schijnbaar</i> 副	陽テ
<i>schijnbare</i> 形	陽ノ
<i>scholen</i> 女	學校
<i>schonk</i> 能半過	與ヘニ
<i>school</i> 女	學校
<i>schoolboek</i> 中	學校書
<i>schoonheden</i> 女	美麗又惠
<i>schoonste</i> 形	最美麗ナル
<i>schranderen</i> 形	賢キ

<i>schreide</i> 自半過	哭キニ
<i>schreijende</i> 自現分	哭タ處テ
<i>schriftelijk</i> 副	書牘ニ
<i>schrijf</i> 不同能	書ク
<i>schrijfstijl</i> 男	書體
<i>schrijftrant</i> 男	書法
<i>schrijve</i> 不同能	書ク
<i>schrijven</i> 中	書ク
<i>schrijven</i> 不同能	書ク
<i>schrijver</i> 男	記者
<i>schrijvers</i> 男	同上
<i>schuit</i> 女	舟
<i>schuitje</i> 中	小舟
<i>schuld</i> 女	過
<i>schuldig</i> 形	罪アル又罪ナル

和蘭文典字類

二五

和蘭文曲字類

S E.

secriferis<sup>男</sup> 筆記役

SI. SL.

sieraad<sup>中</sup> 飾

syntaxis<sup>女</sup> 成句論

slaande<sup>副</sup> 鳴テ

slaap<sup>男</sup> 眠

slaat<sup>不同自</sup> 鳴ル

slaat<sup>不同能</sup> 打ッ

slag<sup>男</sup> 軍

slechts eens<sup>副</sup> 唯一回

slechts eenmaal<sup>副</sup> 唯一回

slot<sup>中</sup> 城郭

sluit<sup>不同能自</sup> 閉ッル結フ

SM. SN.

smaak<sup>男</sup> 味

smaakt<sup>同自能</sup> 味フ

smaakeloos<sup>形副</sup> 味ナク

smeeken<sup>同能</sup> 願フ

snapper<sup>男</sup> 多言者

snel<sup>副</sup> 速ニ

snelle<sup>形</sup> 速キ

snoeit<sup>同能</sup> 刈ル

SO. SP.

soldaten<sup>男</sup> 歩卒

som<sup>女</sup> 惣計貸ト

sommen<sup>女</sup> 同上

spaarzaam<sup>副</sup> 減ジテ

speelde<sup>自半過</sup> 遊ヒシ

spelen<sup>同自能</sup> 遊ブ

和蘭文曲字類

ハ  
ハ

spelen	中	遊 <small>ビ</small>
sporen	中	轍 <small>ト</small>
spraakkunst	女	文典
spraakkundig	形	文法家
spraakkundigen	形	同上
spraken	自半過	話 <small>セ</small>
spreektaal	女	一 <small>句</small> 話
spreektrant	男	語法
spreekwijze	女	同上
spreker	男	述者
sprekers	男	同上
spreuken	女	譬喻語
spring	不同自	飛 <small>フ</small>
S T.		
staande	自現今	立 <small>タ</small> 處 <small>テ</small>

Stadhouder	男	街長
standvastigheid	女	確 <small>カ</small> 乎 <small>ル</small>
stapel	男	積 <small>ミ</small> 積 <small>ミ</small>
staren	同能	極 <small>ム</small>
staring	女	固 <small>カ</small> 定
steeds	副	常 <small>ニ</small>
steile	形	險 <small>シ</small> キ
stel	同能	定 <small>メ</small> ル
stellen	同能	定 <small>メ</small> ル
stellig	副	固 <small>カ</small> 定 <small>ニ</small>
stelligs	形	固 <small>カ</small> 定 <small>メ</small>
stellingen	女	固 <small>カ</small> 定
stelt	同能	定 <small>メ</small> ル
stemme	女	聲
sterke	形	強 <small>キ</small>

和蘭文典字類

八十七

sterker <sup>副</sup>	於強キ
sterren <sup>女</sup>	星
sterren <sup>不同自</sup>	死スル
sterrende <sup>自現今</sup>	死ニ多處テ
stierf <sup>自半過</sup>	死セシ
stil <sup>副</sup>	静ニ
stilstaan <sup>不規自</sup>	佇立スル <small>論スル 云意</small>
stilstaan <sup>不規自</sup>	静マル
stille <sup>女</sup>	静閑
stoelen <sup>男</sup>	椅子
stof <sup>女中</sup>	質埃
stoffe <sup>女</sup>	同上
storm <sup>男</sup>	颶風
stort <sup>同自能</sup>	陥ル又落ス
stoutheid <sup>女</sup>	放恣

straat <sup>女</sup>	街
straf <sup>女</sup>	刑罰
strafplaats <sup>女</sup>	刑罪場
straten <sup>女</sup>	街
strekking <sup>女</sup>	達ニ
strekt <sup>同自能</sup>	達スル
streven <sup>同自</sup>	勵ム
strijd <sup>男</sup>	戦争
strijden <sup>不同自</sup>	戦フ
strijdig <sup>副</sup>	逆ニテ
strijdigheid <sup>女</sup>	争ヒ
stuiptrekkingen <sup>女</sup>	及張病名
stuiver <sup>男</sup>	金貨 <small>吾今厘 五毛</small>
stuivers <sup>男</sup>	同上
stuk <sup>中</sup>	葉片

系  
蘭  
文  
典  
字  
類



<i>stukken</i> <sup>中</sup>	同上
<i>stijl</i> <sup>男</sup>	書體
<b>S U.</b>	
<i>subject</i> <sup>中</sup>	主宰
<i>suiker</i> <sup>女</sup>	砂糖
<i>suikerbrood</i> <sup>中</sup>	甘製蒸餅

**T A.**

<i>taalgebruik</i> <sup>中</sup>	國語用法
<i>tachtig</i> <sup>數</sup>	八十
<i>talrijker</i> <sup>副</sup>	於數多々
<i>tarwe</i> <sup>女</sup>	麥

**T E.**

<i>te</i> <sup>前</sup>	迄。〜スル
<i>te algemeen</i> <sup>副</sup>	甚一般ニ
<i>te Amsterdam</i>	和蘭都ニ
<i>te beter</i>	甚多善ク
<i>te beurt deel</i>	當前ニ
<i>te Delft</i>	デルフトニ
<i>te gelijk</i>	同時ニ
<i>te gemoet</i>	迎ヒニ
<i>te Haarlem</i>	ハールムニ

和蘭文典字類

口  
題  
一  
頁

八  
十  
八

和蘭  
語  
類  
聚

te huis	家ニ
te hulp	助勢ニ
te kennen gaf	知之セシ
te kennen gaven	同上
te kort schiet	及バヌ
te laat	甚遅ク
te moeilijk	甚難ク
te onbedacht	考ナシニ
te paard	馬ニテ
te pas	適合
te pas komen	適當スル
te pas komt	同上
te recht	實ニ
te rug	後へ
te rug brengt	歸納スル

六  
十  
九

te rug keerde	後ニ歸リシ
te rug keert	後ニ歸ル
te rug trok	退キシ
te rug voeren	歸納スル
te rug merket	後ニ働ク
te schepe	舟ニテ
te veel	甚多ク
te verre	遙カニ
te roet	足ニテ
te roren	以前
te meeg	路ニ
te meeg brengen	運贈スル又發ス
te werk gaan	施ス
te weer	甚
te zwak	甚弱ク

和蘭  
語  
類  
聚

一  
七

teeken	中	徵候
teekent	同能	画ク
tegen	前	向テ又反
tegenbeeld	中	鑑
tegengesteld	形	反對之
tegenspreken	不同能	反論スル
tegenstelling	女	反對
tegenstrijdt	不同自	逆云
tegenwoordig	副	現在ニ
tegenwoordige	形	今

TEN.

ten	前	迨
ten andere	副	其次ニ
ten besluit		結尾ニ
ten deel		部分ニ

ten dien einde	此目的ニ
ten einde brengen	成遂ル決着ス
ten ernstigste	最信實ニ
ten geschenke	進物ニ
ten minste	少ク凡
ten naaerste	親密ニ
ten onregte	不適當ニ
ten voorbeelde	例ニ

TER.

ter	前	迨
ter goeder trouw		實ニ又廉直ニ
ter hand stellen		遜與ス
ter uitroep		運ヒニ
terstond	副	直ニ
terugkomst	女	帰宅

和蘭文典字類

十一

和蘭文典通字類

TH.

Thales 男 人名

thee 女 茶

TI.

tien 數 十

Titius 男 人名

tijden 男 時

tydperk 中 時間

tydsopvolging 女 時次第

TO.

toch 接 必

toebehoorende 形 附属之形

toebehoort 同自 属スル

toedaen 中 助ケ

toedraag 不同能自 顯ハス又及ボス

toeigenden 同能 歸スル

toegepast 能過分 適合スル

toegeschreven 不同能 歸セシムル

toegesloten 能過分 閉スル

toehoorder 男 聽者

toejhsching 女 稱譽

toeleg 同能 巧ム

toenadering 女 近接

toenemende 自現分 増シタ處ニ

toepasselijk 副 適合ク

toepassen 同能 適合ムル

toepassing 女 適合

toestaan 不同能自 許ス

toestond 能半過 許セシ

toezeggen 同能 誓約スル

和蘭文典通字類

和蘭文典通字類

和蘭文典通字類

toonden	能半過	顯 <small>レ</small> 之
tot	前	迄
tot dus verre		是迄
tot elkander		互 <small>二</small>
tot heden		今日迄
tot hiertoe		今迄
<b>T R.</b>		
traagheid	女	怠墮
tracht	同自	務 <small>ル</small>
trachten	同自	同上
trage	形	怠 <small>レ</small> 者
trappen	男	階 <small>子</small>
trekken	不同能自	曳 <small>ク</small>
treurige	形	悲 <small>レ</small> キ
trok	自半過	退 <small>キ</small> 之

troost	男	解悶
troostrijke	形	樂多 <small>キ</small>
<b>T U.</b>		
tuinman	男	園丁
tulp	女	水仙
tusfchengeroegde	形	閒 <small>加</small> タル
tusfchen in	前	閒 <small>二</small>
tusfchenkomst	女	媒 <small>多</small> キ
tusfchensoot	女	中種類
tusfchenroeging	女	添加
tusfchenkin	男	定文
<b>T W.</b>		
twalf	數	十二
tweederlei	形	二種 <small>レ</small>
tweehonderd	數	二百

和蘭文曲字類

七十三

<i>tree maal</i> <sup>副</sup>	二回
<i>tree of meer</i> <sup>形</sup>	二以上、
<i>twist</i> <sup>男</sup>	鬪争
<i>twijfelachtige</i> <sup>形</sup>	疑ノ
<i>twijfelachtigs</i> <sup>形</sup>	疑ノ

UIT.

<i>uitbreiden</i> <sup>同能自</sup>	擴ケル
<i>uitbreiding</i> <sup>女</sup>	擴ゲ
<i>uit een</i> <sup>副</sup>	散々ニ
<i>uitgaaf</i> <sup>女</sup>	出板又書記
<i>uitgaan</i> <sup>不同自</sup>	外出スル
<i>uitgebreid</i> <sup>能過分</sup>	擴ケル
<i>uitgebreide</i> <sup>形</sup>	擴ケタル
<i>uitgedragen</i> <sup>能過分</sup>	擔出サレ
<i>uitgedrukt</i> <sup>能過分</sup>	發言サレ
<i>uitgedrukte</i> <sup>形</sup>	發言サレタル
<i>uitgegeven</i> <sup>形</sup>	出板サレタル
<i>uitgelooft</i> <sup>能過分</sup>	賜サレ
<i>uitgeput</i> <sup>能過分</sup>	盡シタ
<i>uitgesproken</i> <sup>能過分</sup>	話終タ又言盡

和蘭文曲字類

四十一

和蘭文典字類

<i>uitgestreker</i> 形	於引キ
<i>uitgestrektste</i> 形	最引キ
<i>uitgevaardigd</i> 形	觸上出サタル
<i>uitgezondens</i> 能過分	除ヒ夕
<i>uitkomst</i> 女	爲了
<i>uitlating</i> 女	除去
<i>uitmake</i> 同能	爲ス
<i>uitmunt</i> 同自	抽ニテル
<i>uitmuntten</i> 同自	同上
<i>uitmuntendsten</i> 形	最抽ニタル
<i>uitroep</i> 男	發聲歎息出
<i>uitroepend</i> 形	發聲
<i>uitroepingen</i> 女	發聲
<i>uitsluit</i> 不同能	除去ル
<i>uitsluitende</i> 形	除去ル

七十一

<i>uitspreken</i> 不同能自	發言ス
<i>uittrekt</i> 同能	達スル
<i>uitroeven</i> 男	運ヒ出シ
<i>uitroerige</i> 形	運ヒ出シタル
<i>uitwendig</i> 形	外部
<i>uitwerken</i> 同能自	成逐ル
<i>uitwerkseelen</i> 中	爲了
<i>uitzondering</i> 女	格飛
U L.	
<i>ulieden</i> 代	汝等
<i>uren</i> 中	時
<i>urengetallen</i> 中	時、單複
U U.	
<i>uurenwerkemaker</i> 男	時儀工

和蘭文典字類

七十一

和蘭文典字類

七十一

V A.

<i>nederlandsche</i> 形	本國、
<i>rak</i> 中	學習
<i>ral</i> 男	過午
<i>vallen</i> 不同自	落ッル
<i>valsehe</i> 形	偽、
<i>valt</i> 不同自	落ッル
<i>van</i> 前	内テ <sup>上</sup> 最級 <sup>下</sup> 必 <sup>内</sup> 讀 <sup>云</sup>
<i>van of</i> 前	カラ
<i>van daag</i>	今日
<i>van daar</i>	其處ヨリ
<i>van een</i>	別々ニ
<i>van elders</i>	他處ヨリ
<i>van elkander</i>	互カラ
<i>van ouds</i>	昔ヨリ

和蘭文典字類

七十一



van waar 何處ヨリ

van Reigersbergen 姓

rust 副 固ク

VE.

veelal 副 多ク

veeleer 接 於好ム

veelmeer 副 其ヨリ多ク

veertien 數 十四

veldheer 男 隊長

VER.

veracht 能過分 賤シムル

verandering 女 變化

verbannen 同能 放逐スル

verbaars 副 驚クク

verbetere 同能自 改正スル

verbeteren 同能自 改正スル

verbied 不同能 禁スル

verbinden 不同能 結合スル

verbindend 副 結合

verbindende 形 結合

verbinding 女 結合

verbindtenis 女 結合

verboden 能過分 禁セラル

verbogene 形 變シタル

verbonden 能過分 結合ナル又縛帶

verdedigden 能半過 防ギシ

verdedigen 同能 防

verdeeld 能過分 分タ

verdeele 同能 分ツ

verdeeling 女 區別

和蘭文典字類

七十七

和蘭文典字類

<i>verdere</i> 形	其他ノ
<i>verdiend</i> 能過分	要ニタ
<i>verdieneu</i> 同能	要スル
<i>verdient</i> 同能	同上
<i>verdooft</i> 同能有	鈍ニス
<i>verdord</i> 自過分	枯タ
<i>verdrongen</i> 能過分	押除ル
<i>verdubbeling</i> 女	重複
<i>vereenigt</i> 能過分	結合ル
<i>vereenigde Nederlanden</i> 中	共和國
<i>vereisken</i> 同能	望ム
<i>vereischt</i> 能過分	望ムル
<i>vereischte</i> 形	望ムルタル
<i>vergaderde</i> 形	集リタル
<i>vergadering</i> 女	群集

<i>vergat</i> 能半過	忘レシ
<i>vergeliken</i> 能過分	比較スル
<i>vergelijk</i> 不同能	比較ル
<i>vergenoeg</i> 能過分	満足ニタ
<i>vergenoegdheid</i> 女	満足
<i>vergenoegen</i> 同能	満足スル
<i>vergeten</i> 不同能	忘ル
<i>vergeten</i> 能過分	忘レタ
<i>vergeven</i> 不同能	許ス
<i>vergifpenis</i> 女	免シ
<i>verhaal</i> 中	話
<i>verhaald</i> 能過分	話ニタ
<i>verhaalde</i> 能半過	話セシ
<i>verhalen</i> 中	説話
<i>verhalende</i> 形	話ノ

和蘭文典字類

七十八

verhandelde	中	論 <small>ハ</small> タル
verhandelen	同能	論スル
verhandeling	女	論義
verheft	不同能自	高 <small>メ</small> ル
verheugen	同能	悦 <small>フ</small>
verhezen	自能過分	高 <small>メ</small> タ
verhezenen	形	超 <small>ヘ</small> タル
verhooying	女	超絶
verhuizen	同自	轉宅スル
verjongs	自能過分	若 <small>メ</small> スル
verkeerd	副	違 <small>フ</small> テ
verkeerde	形	違 <small>タ</small> ル
verkeerdelyk	副	違 <small>ヘ</small> テ
verkeerdheden	女	不正 <small>ナ</small> ル
verklaard	能過分	告知 <small>キ</small> タル 詳説

verklare	同能	詳説 <small>ス</small>
verklarend	形	詳説 <small>ス</small>
verknocht	副	固結 <small>シ</small> テ
verkoekt	能過分	賣 <small>タ</small>
verkort	能過分	收縮 <small>ス</small> ル
verkorte	形	縮 <small>カ</small> ス <small>ル</small> タル
verkorting	女	收縮
verkregen	能過分	得 <small>タ</small>
verkrigen	不同能	得 <small>ル</small>
verkristen	同能	費 <small>ヤ</small> ス
verlang	同能自	望 <small>ム</small>
verlangd	能過分	希望 <small>シ</small> タ
verlangde	能半過	希望 <small>セ</small> シ
verlangen	同能自	長 <small>メ</small> ル
verlangen	中	希望

和蘭文典字類

七十六

verlaten	能過分	弃ス
verleidingen	女	欺キ
verlengd	能過分	長スル
verlengen	同能自	長スル
verliet	能半過	弃テシ
verloren	能過分	損失シタ
vermaak	中	慰メ
vermaande	能半過	諫メシ
vermaken	中	逸樂
vermanen	同能	諫メル
vermaningen	女	諫言
vermeld	同能	記載サル
vermelde	形	記載サレタル
vermijde	能過分	避ケラル
vermijde	同能	避ケル

vermijden	同能	避ケル
vermijding	女	避ケル
vermoedelyk	副	疑フク
vermoedt	同能	察スル
vermoed	能過分	勞ラサル
vermoeden	中	疲勞
vermoeit	同能	勞ラス
vermogens	中	勢
vermomb	副	形ヲ変シ
vernomen	能過分	聽取タ
veroorzaken	同能	興奮ス
verouderd	自過分	廢ツタ
verplaatsing	女	置換
verplicht	同能	務タ
verpooring	女	休息

和蘭文典字類

六

和蘭文典字類

<i>verrader</i> 男	讒者
<i>verraderlijk</i> 副	惡逆ク
<i>verraschen</i> 同能	襲フ
<i>verre</i> 副	遙ニ
<i>verre neef</i> 男	從甥
<i>verrigten</i> 同能	爲ス
<i>vers</i> 女	經典
<i>verschaf</i> 同能	備フル
<i>verscheidene</i> 形	種々ノ
<i>verscheidenheid</i> 女	區別
<i>verscheidenheidshalve</i> 副	區別セ之爲ニ
<i>verschikking</i> 女	交換
<i>verschillen</i> 同自	差フ
<i>verschrikkelijk</i> 副	恐ルク
<i>verspreekt</i> 同再帰能	言誤ル

<i>verspreid</i> 能過分	擴ガツテ
<i>verspreidt</i> 同能	引メラル
<i>verstaan</i> 自能過分	會得ニタ
<i>verstaanbare</i> 形	會得ニ易キ
<i>verstand</i> 中	勘辨
<i>verstandig</i> 副	賢ク
<i>verstands</i> 中	才智ノ
<i>verst</i> 副	遙ニ
<i>versteekt</i> 不同能	離ス
<i>versten</i> 形	最速キ
<i>versterken</i> 同能	強ムル
<i>versterkt</i> 能過分	強壯ラル
<i>verstekt</i> 同能自	塞ク
<i>verstonden</i> 能半過	會得セニ
<i>vertegenwoordigd</i> 能過分	顯ニナル

和蘭文典字類

八二

<i>verteenwoordigen</i>	同能	顯 <small>ハ</small> ス
<i>vertraagt</i>	自能過分	怠 <small>ラ</small> セ <small>タ</small>
<i>vertrekken</i>	不同自能	出立 <small>スル</small>
<i>vertrok</i>	能半過	退 <small>キ</small> ニ
<i>vertrokken</i>	自過分	出立 <small>ニ</small> タ
<i>vertroosting</i>	女	慰 <small>ム</small> ム
<i>vertrouwelijke</i>	形	信 <small>ス</small> キ
<i>vertrouwen</i>	同能	信用 <small>スル</small>
<i>vertrouwen</i>	中	親 <small>ニ</small>
<i>verrangt</i>	不同能	受取 <small>ル</small>
<i>vervat</i>	能過分	含 <small>マ</small> シ <small>テ</small>
<i>ververwand</i>	能過分	混 <small>セ</small> シ <small>テ</small>
<i>vervlogen</i>	自過分	飛去 <small>タ</small>
<i>vervoert</i>	能過分	贈 <small>ル</small>
<i>vervolgt</i>	中	次 <small>キ</small>

<i>verschulde</i>	能半過	充 <small>タ</small> セ <small>ニ</small>
<i>verwaarloost</i>	同能	怠 <small>ル</small>
<i>verwaarloozing</i>	女	怠 <small>リ</small>
<i>verwacht</i>	同能	待 <small>ツ</small>
<i>verward</i>	能過分	混 <small>セ</small> ル
<i>verwarre</i>	同能自	混雜 <small>スル</small>
<i>verwarring</i>	女	混雜
<i>verwerpen</i>	能半過	棄 <small>ニ</small>
<i>verwisseld</i>	自過分	交換 <small>スル</small>
<i>verwisseling</i>	女	交換
<i>verwijden</i>	同能自	避 <small>ケ</small> ル
<i>verwijderd</i>	能過分	遠 <small>カ</small> シ <small>タ</small>
<i>verwijderde</i>	形	遠 <small>キ</small>
<i>verwonder</i>	同再帰能	驚 <small>ク</small>
<i>verwonderen</i>	同上	同上

和蘭文書類

六

<i>verwondering</i> 女	驚歎
<i>verworpen</i> 能過分	棄テタ
<i>verzadigd</i> 能過分	満タナル
<i>verzamelenden</i> 形	集マル
<i>verzekert</i> 同能	固定ル
<i>verzoekt</i> 能半過	候問ニ
<i>verzoekt</i> 中	依頼又求メ
<i>verzoeken</i> 不同能	願フ
<i>verzonken</i> 自過分	沉メタ
<i>verzorgd</i> 能過分	配意タ
<i>verxlime</i> 同能	怠ル
<i>verzregen</i> 不同能	畧ナル
<i>verzregene</i> 形	畧ナル
<b>V E S.</b>	
<i>vestigen</i> 同能	究ル

<i>viel</i> 自半過	落テ
<i>vielen</i> 同上	同上
<i>vier</i> 數	四
<i>vierdehalve</i> 數	三ツ半
<i>vinde</i> 不同能	見ル
<i>vindt</i> 同上	同上
<i>Virgilius</i> 男	詩人ノ名
<b>V Y.</b>	
<i>vrijand</i> 男	敵
<i>vijfde</i> 形	第五代
<i>vijftienhonderd</i> 數	千五百
<i>vijfen</i> 數	五時
<b>V L.</b>	
<i>vliegende</i> 形	阿諛ル
<i>vlied</i> 不同自能	逃ル

<i>vlieg</i> <small>不規自</small>	飛 <small>フ</small>
<i>vliegen</i> <small>同上</small>	同上
<i>vlijtigsten</i> <small>形</small>	勉強 <small>ル</small>
<i>vlokken</i> <small>女</small>	塊 <small>リ</small>
V O.	
<i>roegde</i> <small>自能半過</small>	加 <small>ヘ</small>
<i>roegraamst</i> <small>副</small>	適宜 <small>ニ</small>
<i>roel</i> <small>同能</small>	覺 <small>ユ</small> ル
<i>roelen</i> <small>同上</small>	同上
<i>roeren</i> <small>同能</small>	贈 <small>ル</small>
<i>roert</i> <small>同能</small>	同上
<i>roet</i> <small>男</small>	足
<i>rogels</i> <small>男</small>	鳥
<i>rolbrengt</i> <small>同能</small>	成遂 <small>ル</small>
<i>roldaan</i> <small>能過分</small>	満足 <small>サスル</small>

<i>roldoen</i> <small>不規能</small>	満足 <small>サスル</small>
<i>roldoende</i> <small>副</small>	十分 <small>テ</small>
<i>rolg</i> <small>同能自</small>	次 <small>ク</small>
<i>rolge</i> <small>同上</small>	同上
<i>rolgend</i> <small>形</small>	次 <small>タル</small>
<i>rolgende</i> <small>中</small>	以下 <small>ク</small>
<i>rolgorde</i> <small>女</small>	順序
<i>rolgt</i> <small>同能自</small>	次 <small>ク</small>
<i>rolkomen</i> <small>副</small>	十分 <small>ニ</small>
<i>rolkrijk</i> <small>形</small>	民多 <small>キ</small>
<i>rolle</i> <small>形</small>	十分 <small>ノ</small>
<i>rolledig</i> <small>副</small>	十分 <small>ニ</small>
<i>rolmaking</i> <small>女</small>	全成
<i>rolstaan</i> <small>不規自</small>	足 <small>リトス</small>
<i>rolstrekt</i> <small>副</small>	十分 <small>ニ</small>

和蘭文典字類

八十四



voltooid 能過分 成遂ニシタ

volvoerd 能過分 爲遂々

voluit 副 悉ク云ハ

vond 男 發明

Vonder 男 人名

V O O .

voor 前 ト

vooraan 副 前ニ

vooraankomende 自現分 先立多慶

vooraanstaat 不規自 前ニ立

vooraf 副 先ニ

voorafga 不同自 先立ッ

voorafgaan 同上 同上

voorafgaand 形 先立タル

vooral 副 殊ニ

voorbedachtelyk 副 分ト

voorbeeld 中 例

voorbereide 形 預備サレタル

voorbereijt 中 序文

voorbij 副 經過

voorbijgaat 不規自 過去ル

oordeel 中 利益

woorddraagt 不同能 言顯ハ

woordragt 女 言顯

vooreerst 副 最初ニ

voorgaande 形 先立タル

voorgaat 不規自能 先立ッ

voorgedragen 能過分 言顯ハル

voorgedragene 形 顯ハレタル

voorgehouden 能過分 命セラル

和蘭文典字類

ハ

voorgemelde	形	記載サレタル
voorgestaan	自能過分	防ヒタ
voorgesteld	能過分	定メラル
voorgesteld	形	定メラレタル
voorgestelde	中	定メラレタル
voorhanden	形前	現ハルタル
voor in plaats	前	代リニ
voorjaar	中	春
voorkomen	同能	防ヒ
voorkomen	不同自	顯ハル
voorkom	不同自半過	顯ハレシ
voornaamste	形	主ナル
voornemen	中	企
voornemens	中	企
voorzonderstellen	同能	定メル

voorop	副	前ニ
vooropgaan	不規能自	先立ッ
vooropgaan	同上	同上
voorraad	男	貯(兵糧ナド)
voor is hands	副	其儘ニ
voorspeld	能過分	前表シタ
voorspellen	同能	前表スル
voorspoed	男	福
voorspraak	男女	代言者
voorstellen	中	規律
voorstellen	同能	定ムル
voorstellingen	女	定メ
voorstels	中	定メ
voortbrengt	不同能	生スル
voortgaan	不規自	進ム

和蘭文典字類

八

和蘭文典字類

voortgang	男	進
voortyezet	自能過分	進之
voortreffelijkste	形	最抽ニタル
voortleefte	能半過	曳行
voortkettend	形	進ル
voortkristen	中	先見
voortaderen	男	先祖
voortsullen	中	起發事件
voortsiel	自半過	發リ
voortwaarde	女	約束
voortwenden	同能	自解スル
voortzegge	能過分	前表ニタ
voortzegging	女	前表
voortzien	能過分	備言ニタル
voortzienigheid	女	命

VOR.

vorderen	同能自	望ム
vorderingen	女	昇進
vordeert	同能有	望ム
vooren	副	前ニ
vorige	形	以前
vorm	男	形

VR.

vraag	女	問
vraagwijze	女	疑問法
vraagwoord	中	疑問語
vragen	女	問
vragend	形	疑問
vreemdeling	通屬	異國人

和蘭文典字類

中  
有  
二  
頁

<i>rees</i> <small>同能自</small>	恐 <sub>レ</sub>
<i>rees</i> <small>女</small>	恐懼
<i>reest</i> <small>同能</small>	恐 <sub>レ</sub>
<i>reere</i> <small>女</small>	恐懼
<i>reeren</i> <small>同能自</small>	恐 <sub>レ</sub>
<i>reugde</i> <small>女</small>	喜 <sub>レ</sub>
<i>riendelijkst</i> <small>副</small>	懇 <sub>ニ</sub>
<i>rienschap</i> <small>女</small>	惠 <sub>ニ</sub>
<i>rijgemaakt</i> <small>能過今</small>	獨立 <sub>廿七夕</sub>
<i>rijheden</i> <small>女</small>	自在
<i>rijheid</i> <small>女</small>	同上
<i>rijheidslicfde</i> <small>女</small>	博愛
<i>roeg</i> <small>能自半過</small>	問 <sub>レ</sub>
<i>rolijk</i> <small>副</small>	悦 <sub>レ</sub> 。樂 <sub>レ</sub>
<i>rolijke</i> <small>形</small>	樂 <sub>レ</sub> キ

八  
二

<i>roovenhuis</i> <small>中</small>	女 <sub>ノ</sub> 家
<i>ruékt</i> <small>女</small>	有益
<i>ruéktbaar</i> <small>副</small>	豐饒 <sub>ニ</sub>
<i>ruéktbaarheid</i> <small>女</small>	豐饒 <sub>下</sub>
<i>ruékteloos</i> <small>副</small>	無益 <sub>ニ</sub>
<i>ruékten</i> <small>女</small>	功績 <sub>ニ</sub>
V U.	
<i>vúler</i> <small>中</small>	火

英  
蘭  
文  
典  
字  
彙

六  
三  
八

中道二其下類

八

WA.

和蘭文典字類

八

<i>waagschaal</i> <sup>女</sup>	秤盤
<i>Waalwijk</i> <sup>中</sup>	地名
<i>waar</i> <sup>副</sup>	何處又其處
<i>waar</i> <sup>形</sup>	真ノ
<i>waarbij</i> <sup>副</sup>	夫ニ添テ
<i>waarde</i> <sup>女</sup>	值價
<i>waardig</i> <sup>形</sup>	價タル價アル
<i>waardig</i> <sup>副</sup>	價ニ
<i>waarheid</i> <sup>女</sup>	真
<i>waarlijk</i> <sup>形</sup>	真ノ
<i>waarom</i> <sup>副接</sup>	何故ニ
<i>waarop</i> <sup>副</sup>	其上ニ其次ニ
<i>waaroer</i> <sup>副</sup>	夫ニ就テ何ニ就テ
<i>waarschouwing</i> <sup>女</sup>	讓

naartegen <sup>副</sup>	夫 <sub>ニ</sub> 向 <sub>テ</sub>
naartoe <sup>副</sup>	其 <sub>ニ</sub> 處 <sub>ニ</sub> 何 <sub>ニ</sub> 處 <sub>ニ</sub>
naarts <sup>副</sup>	…方 <sub>ノ</sub>
naarvan <sup>副</sup>	夫 <sub>ニ</sub> 就 <sub>テ</sub> 何 <sub>ニ</sub> 處 <sub>ニ</sub>
naarvoor <sup>副</sup>	夫 <sub>ニ</sub> 前 <sub>ニ</sub>
nacht <sup>同能自</sup>	待 <sub>ツ</sub> 又 <sub>慎</sub> 云
nachte <sup>同能自</sup>	慎 <sub>云</sub>
nachten <sup>同能自</sup>	同上
nachten <sup>女</sup>	慎 <sub>ニ</sub>
nachtte <sup>能半過</sup>	待 <sub>テ</sub> 之
wagen <sup>男</sup>	車
wagenaar <sup>男</sup>	人名
wal <sup>男</sup>	外郭
wandel <sup>同自</sup>	逍遙 <sub>スル</sub>
wandelen <sup>同自</sup>	逍遙 <sub>スル</sub>

wandelen <sup>中</sup>	逍遙
wanluïdendheid <sup>女</sup>	惡 <sub>キ</sub> 音調
wanneer <sup>副</sup>	早 <sub>魁</sub>
wapenen <sup>同能</sup>	防 <sub>ク</sub>
ware <sup>形</sup>	真 <sub>ノ</sub>
waren <sup>形</sup>	同上
warsch <sup>形</sup>	嫌 <sub>ナル</sub>
was <sup>中</sup>	臘
wat <sup>代</sup>	hetgeen dat <sub>讀</sub> 即 <sub>…スル</sub> 處 <sub>ノ</sub>
wat <sup>副</sup>	些
watergeuren <sup>男</sup>	和蘭 <sub>ノ</sub> 名 <sub>ニ</sub> 共 <sub>ニ</sub> タル和蘭 <sub>ノ</sub> 名
<b>W E.</b>	
wedergerien <sup>能過</sup>	再會 <sub>ニ</sub> 夕
wee <sup>歎</sup>	嗚呼
weddom <sup>男</sup>	愁 <sub>傷</sub>

和蘭文書

一

石  
通  
其  
二  
頁

weegschaal 女	秤盤
weegt 不同能自	秤ケル
week 形	軟ナル
weelde 女	豪放
weemoedigheid 女	慈悲心
weenen 副	泣テ
weer 中	天氣
weerkom 不同自	归来
weerkomen 不同自	同上
weert 同能	防ク
wees 不規自	有ル
wees 能半過	教ヘシ
weet 不同能自	知ル
weg 男	路
wege 副	方

和  
蘭  
文  
典  
字  
類

weggelaten 能過分	除カス
weglaat 不同能	除ク
weglaten 不同能	除ク
weglating 女	除去
wegneemt 不同能	除ク
wegnemen 同上	同上
wegwaait 不同自	吹散ス
weggeren 同能自	嫌フ
wegert 同上	同上
weken 女	周 <small>二周</small> 十 <small>ト</small> 七日 <small>間</small> 云
welbesteden 形	善ク費ス
weldaad 女	惠
weldaden 女	同上
weldadig 副	惠多ク
weldadige 形	惠多ク

一  
七  
一  
七

和蘭文典字類

<i>meldoen</i>	不規自	善多為久
<i>meleens</i>	副	稍王久
<i>mellust</i>	男	樂
<i>melsprekendheid</i>	女	感激
<i>melvaart</i>	女	福
<i>mensch</i>	男	願 <sub>レ</sub>
<i>mensch</i>	同能自	願 <sub>フ</sub>
<i>menschen</i>	男	願 <sub>レ</sub>
<i>menschend</i>	形	願 <sub>ノ</sub>
<i>menschte</i>	同能自	願 <sub>フ</sub>
<i>wereld</i>	女	世界
<i>werke</i>	中	書籍久業
<i>werken</i>	中	働 <sub>キ</sub>
<i>werken</i>	同自能	働久又營 <sub>ク</sub>
<i>werkeje</i>	中	小冊子

<i>merket</i>	同自能	働 <sub>ク</sub>
<i>merkzaam</i>	副	勉強 <sub>ニ</sub>
<i>merkzaamheid</i>	女	勉強
<i>merkzame</i>	形	勉強 <sub>ル</sub>
<i>werpen</i>	不同能	投 <sub>ル</sub>
<i>weshalve</i>	接	夫故 <sub>ニ</sub>
<i>wetboek</i>	中	法書
<i>wete</i>	不同能自	知 <sub>ル</sub>
<i>weten</i>	同上	知 <sub>ル</sub>
<i>wetenschappen</i>	女	諸學
<i>wetten</i>	女	掟
<i>weren</i>	同能	織 <sub>ル</sub>
<i>werenlijke</i>	形	真 <sub>ノ</sub>
W I.		
<i>willen hebben</i>		欲 <sub>ル</sub> <small>一<sub>ク</sub> <sub>ル</sub></small>

和蘭文典字類

六十一



三  
 十  
 八  
 五  
 四  
 三  
 二  
 一

<i>milt</i>	同育	思
<i>mind</i>	男	風
<i>minnen</i>	不同能育	勝
<i>mint</i>	同上	同上
<i>winter</i>	男	冬
<i>mist</i>	能半過	知
<i>mit</i>	形	白
<i>myf</i>	中	妻
<i>myf</i>	副	賢
<i>myfheid</i>	女	賢
<i>Wynmaand</i>	女	十月
<i>Wijren</i>	男	賢人
<b>W O.</b>		
<i>won</i>	自能半過	勝
<i>wonen</i>	同自	住

<i>woordjes</i>	中	小語
<i>woordorde</i>	女	詞順序
<i>woordschikking</i>	女	整句法
<i>woordroeging</i>	女	語續
<i>woord</i>	中	森
<b>W R.</b>		
<i>woegingen</i>	女	心痛

和蘭文典字類

九十三

和蘭文典字彙

六十四

Z A.

<i>nacht</i> 形副	柔 <sup>レ</sup> 柔 <sup>二</sup>
<i>nachtkeid</i> 女	柔和
<i>raden</i> 中	種
<i>rag</i> 能半過	見 <sup>レ</sup>
<i>ragen</i> 同上	同上
<i>zakelijk</i> 形	意味 <sup>レ</sup>
<i>Zaligmaker</i> 男	濟度人 <sup>尊号</sup>
<i>zamen gestelden</i> 形	組成 <sup>レ</sup> 之 <sup>ル</sup>
<i>zamenroegs</i> 能過 <sup>テ</sup>	添加 <sup>レ</sup> 之 <sup>ル</sup>
<i>zamenlezing</i> 女	交
<i>zamentrekken</i> 不同能有	收縮 <sup>レ</sup> 之 <sup>ル</sup>
<i>zamentrekking</i> 女	收縮 <sup>累法</sup>
<i>zamenroeging</i> 女	集合
<i>zat</i> 自半過	坐 <sup>レ</sup> 之 <sup>ル</sup>

和蘭文典字彙

六十四

Z E.

<i>redig</i> 副	正之
<i>redigheid</i> 女	正字丁
<i>zee</i> 女	海
<i>zeeheld</i> 男	舶大將
<i>zeg</i> 同能	言
<i>regen</i> 男	福
<i>regenrijke</i> 形	福多丰
<i>regerierenden</i> 形	勝利得多
<i>zeggen</i> 中	言樣
<i>zeggende</i> 能現令	言多處
<i>reiden</i> 能半過	言止之
<i>reken</i> 副	必定
<i>rekene</i> 形	或
<i>rekers</i> 形	必定

<i>rekenste</i> 形	最必定
<i>zelden</i> 副	稀
<i>zeldzaam</i> 副	同上
<i>zels</i> 副	加之
<i>zelfstandig</i> 形副	實體實體
<i>zels twee malen</i> 副	二回并全
<i>zend</i> 不同能	贈
<i>zesde halve</i> 數	五半
<i>zesfen</i> 數	六時
<i>zestien</i> 數	十六
<i>zestiende</i> 形	第十六代
<i>zetel</i> 男	居處
<i>zeven</i> 數	七
<i>zeventig</i> 數	七十

Z I.

<i>riek</i> <sup>代</sup>	自己
<i>rie</i> <sup>不規能</sup>	看儿
<i>riek</i> <sup>副</sup>	煩子。病公程
<i>rieke</i> <sup>形</sup>	病婦
<i>riekte</i> <sup>女</sup>	病
<i>rielle</i> <sup>女</sup>	精神
<i>rielrust</i> <sup>女</sup>	平穩
<i>rien</i> <sup>不規能自</sup>	務儿又見儿
<i>riende</i> <sup>能現今</sup>	見夕處子
<i>rigtbaar</i> <sup>副</sup>	明
<i>rin</i> <sup>男</sup>	意味又文章考
<i>ringen</i> <sup>中</sup>	歌了
<i>sinnelyk</i> <sup>形</sup>	五官
<i>sinnen</i> <sup>男</sup>	五官 <small>耳目口鼻表</small>
<i>sinsleden</i> <sup>中</sup>	章句

<i>rintuigen</i> <sup>中</sup>	五官
<i>rit</i> <sup>不同自</sup>	坐儿
<i>rijde</i> <sup>女</sup>	岸
<i>rijden</i> <sup>物形</sup>	絹
Z O.	
<i>roeken</i> <sup>不規能</sup>	求儿
<i>roekende</i> <sup>形</sup>	求儿又慕儿
<i>roekt</i> <sup>不規能</sup>	求儿
<i>romer</i> <sup>男</sup>	夏
<i>Zon</i> <sup>女</sup>	太陽
<i>rondaan</i> <sup>男</sup>	罪人
<i>rondaans</i> <sup>男</sup>	同上
<i>ronde</i> <sup>女</sup>	罪
<i>Zonnegod</i> <sup>男</sup>	日神
<i>ronneschijn</i> <sup>男</sup>	日光

第二卷

zoo <sup>接</sup>	若一否々
zoo als <sup>接</sup>	一通左様
zoo dikker <sup>接</sup>	一スル毎
zoo even	即今
zoo veel	夫々
zoo veel doentlijk	務々
zoo veel mogelijk	務々
zoo veel als <sup>接</sup>	并
zoo zeer <sup>副</sup>	甚シ
zoodanig <sup>指代</sup>	其通
zoodat <sup>接</sup>	一スル程
zoodra <sup>接</sup>	一スル否々
zorg <sup>同旨</sup>	配意スル
zorgdragen <sup>不同能</sup>	配意スル
zorgzuldig <sup>副</sup>	丁寧

第二卷

zout <sup>中</sup>	塩
Z U.	
zucht <sup>女</sup>	大愈
zuchtend <sup>副</sup>	大愈
zulken <sup>指代</sup>	如是人
zuur <sup>副</sup>	酸
Z W.	
zwaar <sup>形</sup>	重
zwaard <sup>中</sup>	劍
zwaarte <sup>女</sup>	輕重
zwak <sup>副</sup>	弱
zwarigheid <sup>女</sup>	困難
zwart <sup>形</sup>	黒
zweeten <sup>同旨能</sup>	汗
zwevend <sup>形</sup>	浮

和蘭文典

第二卷

和蘭文書三頁

*merende* 形

同上

*kinde*

九十二

